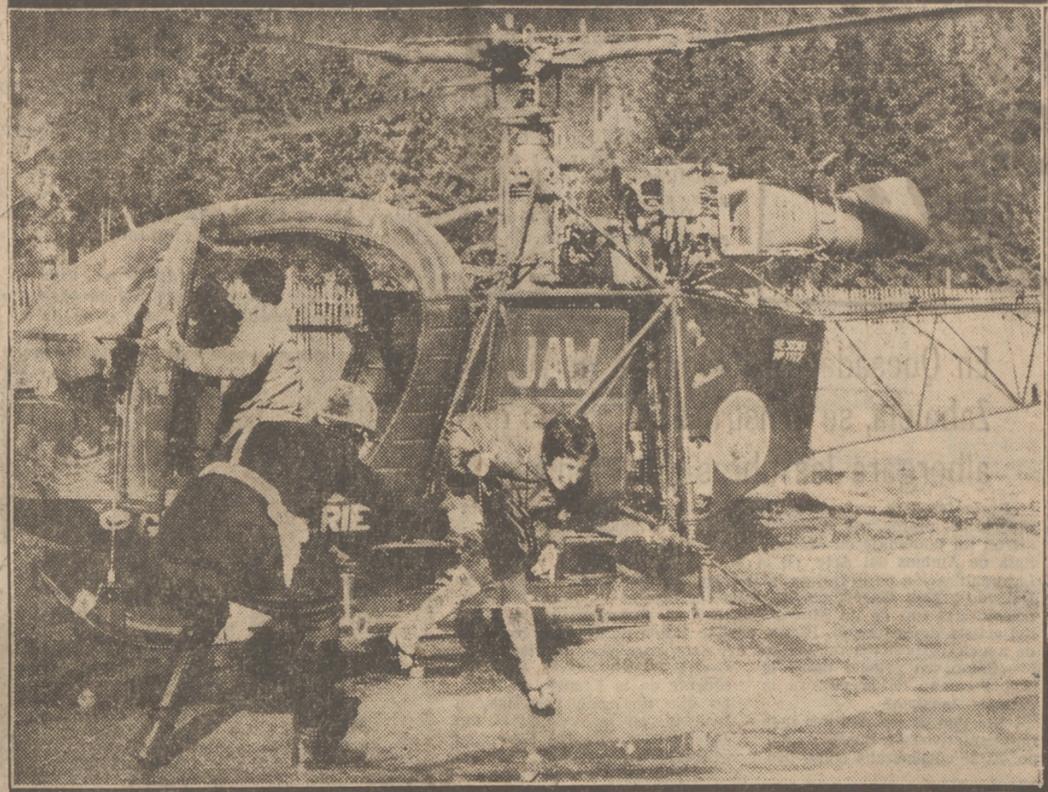


# MUERTE Y PANICO EN LA TRAGEDIA DEL TELEFERICO

**7**  
**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

Número 623  
Madrid, 5 de septiembre de 1961 **1,50**

Dirección, Redacción y Talleres: LARRA, 14  
Administración: LARRA, 14 - Teléf. 2232610  
Depósito legal: M. 621. 1958



Los helicópteros entran en funciones para ir al rescate de los viajeros del teleférico que cruza el Valle Blanco de los Alpes franceses, aprisionados en las cabinas y pendientes de un cable sobre el abismo tras una noche de terror. Un reactor provocó la tragedia, que ha costado la vida a tres niños, dos hombres y una mujer. En la foto, una superviviente, norteamericana, llega a la base de socorro improvisada en la pista de Chamonix. (Un amplio reportaje con ilustraciones, en la pág. 7.)



## Naufragio en aguas infestadas de tiburones

En presencia de centenares de horrorizados bañistas

Equipos de rescate tratan de establecer una cifra de muertos a consecuencia del hundimiento de una embarcación donde se cree iban de cuatrocientas a quinientas personas. La embarcación se hundió en el puerto de Buenaventura (Bogotá). Las aguas en que ocurrió el naufragio están infestadas de tiburones. Las últimas noticias indican que no más de cuarenta personas han podido salvarse. De confirmarse esta impresión, el número de ahogadas o devoradas se eleva a centenares, constituyendo el mayor desastre

marítimo ocurrido en Colombia. Han sido recobrados de las aguas sesenta cadáveres, pero no se dispone de la cifra exacta que iba a bordo. La embarcación hundida, denominada «El Vencedor», era un barco de carga y cabotaje y regresaba al puerto de Buenaventura desde la playa de Bocana con gran número de excursionistas. El viaje dura sólo treinta minutos, pero el barco, por causas desconocidas, se hundió en breves minutos, siendo presenciado el trágico suceso por centenares de horrorizados bañistas.

## NO HAY QUE PERDER LA CABEZA

Hemos oído y leído muchas veces que esta u otra persona "perdió la cabeza" y... La lista de consecuencias de tal pérdida es alarmante e imprevisible. Por eso el encontrar la cabeza, aunque sea en la playa y a través de un curioso fotomontaje, merece felicitación, que no regateamos ni regatearán los lectores. No perder la cabeza es lo mejor, pero si se pierde, al menos que se encuentre como un extraño melón al borde del mar



## LA LIGA

**DOS SORPRESAS:**  
**EN HELIOPOLIS**  
**Y EN**  
**SAN MAMES**

FELICITADOS POR LOS BILBAINOS.— Después de la victoria del Santander en San Mamés ante un Atlético desconcertado, que defraudó a sus adictos, los triunfadores, al retirarse a los vestuarios, reciben las felicitaciones de los propios espectadores bilbainos por el brillante y, sobre todo, práctico partido que realizaron, y cuyo resultado ha sido una de las dos sorpresas habidas en la primera jornada liguera

## EN ESTE NUMERO

EXTRANJERO

La URSS reanuda las pruebas nucleares

VIDA PEOR; pero más cara en el Berlín-Este  
PAGINAS 8 Y 9

SUCESOS

3 kilómetros coigado de un camión por la chaqueta  
PAGINAS 6 Y 7

DEPORTES

Una frase de Miró retiró a Ramallets  
PAGINA 11

NACIONAL

700.000 madrileños han veraneado en el Parque Sindical

LA MODA

Orejas de soplillo, última novedad  
PAGINAS 10 Y 11

CINE

La hija de Gary Cooper quiere hacerse monja  
PAGINAS 4 Y 5

CONSULTORIO

Cuéntele su problema a José de Juanes  
PAGINA 14

Y ADEMÁS

El encarte de la novela policíaca NERO WOLFE SUMA DOS Y DOS



## Crece el «Pueblo Español» de Barcelona

Un escritor, profesor e historiador joven y de categoría, muy conocido en Cataluña y el resto de España, Pedro Voltes Boum, es, actualmente, desde hace aproximadamente un año, el director del Pueblo Español de Barcelona. En él, como ustedes saben, tiene una preciosa tienda de «souvenirs», la graciosísima Mary Santpere. También el Pueblo Español es sede de una agrupación llamada Los Quijotes. En un pozo instalado a un lado de la gran plaza central, suelen velar las armas sus socios y ser armados, con ritual de viejos libros, los nuevos caballeros. Una de las últimas ceremonias celebradas allí fue la de ingreso del señor Lojendio, marqués de Velisca.

Pero la noticia más interesante sobre el Pueblo Español es la de su crecimiento. Idea de la Dirección del mismo y del Ayuntamiento de Barcelona.

Por lo pronto, va a construirse una vieja casona santanderina, que será reproducción de la que habitó en Polanco el gran escritor montañés José María de Pereda. Asimismo, se reproducirá un pazo galaico.

## NINI MONTIAM, EN MUNICH



Viajera incansable, después de su último paseo por las dos Américas y una estancia más bien corta en su piso de la calle de Hermsilla, en medio de la cual instaló una escapada a Canarias, como promotora de una fiesta benéfica, Nini Montiam aparece—así nos lo dice una carta suya con membrete del «Regina-Palast-Hotel München»— en esta bella ciudad alemana. ¿Objeto de su viaje? Tal vez aquella «alegría de andar», que tan bien le va a Nini, o la organización de una de esas grandes fiestas, que a ella tanto le gustan. «Vengo—escribe—de Italia, Austria, y voy a Suiza, Francia, ¡qué sé yo!»

Por largo que sea el viaje, llegará a tiempo para participar en la organización del Carnaval de Lisboa, como el pasado año.

## En Quesada, pueblo natal de Rafael Zabaleta, se construye un museo que albergará las obras del gran pintor

Recientemente, cuando se cumplió el primer aniversario de la muerte del pintor, sus amigos madrileños, artistas como él, le rindieron un homenaje en Madrid. Consistió en una exposición en la Sala de Amigos del Arte, en el Palacio de Bibliotecas y Museos. La organización de la misma la llevaron a cabo, entre otros, Alvaro Delgado y Luis García Ochoa. En estos días se ha hablado de la posible creación de un Museo Zabaleta en Quesada, pueblo natal del artista desaparecido. Hemos elegido a uno de los organizadores de aquella exposición de Amigos del Arte, para preguntarle:

—¿Cómo ven ustedes desde el propio campo de la pintura la obra de Zabaleta?

—Era uno de los pintores más representativos de nuestro tiempo. El se consideraba como pro-

## Veinticinco años de la muerte de Valle Inclán

El próximo otoño van a cumplirse veinticinco años de la muerte de don Ramón María del Valle Inclán. Refiriéndose a él, el novelista Ramón Ledesma Miranda comentaba:

—Aparte de un escritor genial, dotado de una imaginación portentosa y una facultad de improvisación que pocas veces he visto, Valle era, sobre todo, y a pesar de sus manifestaciones externas de carácter, un hombre bondadoso.

Parece ser que los cinco lustros de la muerte de Valle van a conmemorarse con una gran velada literaria, posiblemente en el Ateneo. En ella intervendrán José María Pemán, Gerardo Diego, Camilo José Cela, Joaquín de Entrambasaguas, Alvaro Cunqueiro y José María Castroviejo, entre otros.

Tal vez se complete con un ciclo teatral, a lo largo del cual se pondrán en escena las obras dramáticas, farsas y esperpentos del genial escritor galaico.

cedente de la Escuela de París. Lo que no quita para que, en realidad, su arte estuviese tan enraizado en nuestra tierra: su Quesada

—¿Qué recuerdos humanos tiene de él?

—Era uno de los pintores más queridos por sus compañeros. Estuvo siempre un poco por encima de todas las pequeñas luchas de los artistas. Vivía un poco retirado y siempre que venía a Madrid, entre nosotros, era muy bien acogido por todos.

—¿Alguna versión poética sobre Zabaleta?

—Gabriel Celaya dijo de él: «Nunca se proclamará bastante que los cuadros de Zabaleta no son un embellecimiento o un recubrimiento (más o menos feliz de la realidad, sino un descubrimiento de algo que estaba ahí, y que él sacó de la ganga, salvándolo y enseñándonos a verlo.»

—¿Qué porvenir espera a la obra de Zabaleta? ¿Quedará dispersa?

—La obra de este pintor, además de figurar en importantes colecciones, quedará reunida en gran parte en el Museo que se construye actualmente en Quesada, su pueblo natal. Por cierto que nosotros agradecemos al Museo de Quesada y a sus parientes la aportación a esta exposición homenaje de diez de sus más maravillosos cuadros. Todos ellos desconocidos en Madrid.

## ALFREDO MAYO RECUERDA «LOS FELICES CUARENTA»



Alfredo Mayo, el gran actor, denegado joven todavía para la nostalgia, ha confesado, sin embargo, a Jorge Fiestas, cuando le ha preguntado por el período de su vida de actor qué recuerda con más gusto:

—Los felices cuarenta. Cuando el cine español lo era por encima de todo, a pesar de su imperfección técnica, si lo comparáramos con el que ahora hacemos.

## «MARIBEL» se ha casado



¿Quién no recuerda a aquella bella e inteligente actriz a quien primeramente conocimos en pareja teatral con Anastasio Alemán y luego se independizó, con propia compañía, para lograr su magnífica creación en «Maribel o la extraña familia»?

La noticia que vamos a dar de Maritza Caballero—a ella nos referimos, lector—no es teatral, sino íntima y humana, y ella, al parecer, no se ha preocupado nada de divulgarla.

Resulta que Maritza se ha casado. Su marido es un tunecino llamado Khaled Abdul Wahab. La ceremonia se celebró el sábado 26 de agosto en Hammamet (Túnez). Nos hemos enterado porque, eso sí, Maritza ha tenido la atención de enviar participación de boda a algunos críticos españoles.



## SOFIA VOTA POR EL TABACO NEGRO

En la rueda de Prensa que Sofia Loren concedió al día siguiente de su llegada pidió un cigarrillo. Alguien de la productora le ofreció una cajetilla de tabaco negro emboquillado. Ella tomó uno, lo encendió y comenzó a fumarlo con verdadera complacencia.

Uno de los periodistas anotó en seguida: «Sofia fuma tabaco negro». Ella notó la cosa y dijo:

—Es la primera vez que lo fumo; pero me gusta mucho.

## LOS MEJORES DE LA SEMANA

### Eusebio Rodríguez Rodríguez, «Jalisco»

Es un asturiano de pro. Todo un hombre para proponer las cosas y lograrlas con éxito. Todo España habla de él. Y lo sabe. Y sonríe con gesto de satisfacción. Orgulloso. Como sonreía hace unos días cuando entregaba al director del Museo de Ciencias Naturales, don Francisco Hernández Pacheco, que lo recibía al frente de todos los jefes de las dependencias del mismo, el bloque de carbón de 137 kilos que ha traído, empujando su carretilla, desde Moreda hasta Madrid.

Este bloque de carbón tiene mucho de simbólico. Tanto como el esfuerzo, la noble tarea de «Jalisco». El hombre que, como pide la canción mejicana sugerida por su remoque familiar, no se ha «trajado», ha dejado su bloque carbonífero, como una piedra preciosa descomunal, en el magnífico ámbito del Museo de Ciencias Naturales.

Este bloque de carbón, como es sabido, viene a sustituir a otro muy semejante que durante la Cruzada, y en tiempo de escasez de combustible, se iba empujando cada día, ya que, al parecer, eran muchos los madrileños que buscaban en este bloque un remedio a la falta de carbón.

Para evitar su desaparición total hubo que «camuflarlo» y colocarlo en otro sitio del Museo, con el nombre de «granito».

Hace unos años hubo que retirar el bloque porque se había desmoronado por completo. Eusebio Rodríguez (Jalisco), asturiano de pro, ha traído al Museo de Ciencias Naturales un nuevo, espléndido bloque. Su carretilla, rodando pausada y segura por los hermosos caminos de España, ha culminado un itinerario pleno de voluntad y simbólico españolismo.



### Ladislao Kubala

Viene aquí por derecho propio. El público español ha expresado rotundamente su admiración por este jugador que durante doce años ha defendido con entusiasmo y efectividad los colores deportivos del Club de Fútbol Barcelona. En la Ciudad Condal, antes de celebrarse el encuentro entre el Barcelona y el Stade Reims, Kubala, al retirarse como jugador profesional de fútbol, pudo comprender cómo el público sabe premiar con largueza y entusiasmo las nobles y sinceras dedicciones deportivas. Complemento de ello, recuerdo de su vida triunfal futbolística y consagración de méritos evidentes, fue la imposición en su pecho por el general Agulla, en nombre de la Delegación de Educación Física y Deportes, de la medalla de plata al Mérito Deportivo.

También, entre los muchos regalos que recibió, estaba la bandeja de plata que le regalaba el Real Madrid, y que recibió de manos de Di Stefano y de Puskas; la enorme botella de champaña que le entregó el representante de la Directiva del Stade de Reims y la placa con las firmas de los presidentes y secretarios de los Consejos directivos del Barcelona durante el tiempo que Kubala ha figurado en sus primeros equipos.

Ladislao Kubala, nacido en Budapest el 10 de junio de 1927, protagonista de una vida difícil y azarosa, llegó por primera vez a España en mayo de 1950. El 15 de junio de ese mismo año firmó su contrato con el Club de Fútbol Barcelona y el 1 de junio del año siguiente se le concedió la nacionalidad española. Títulos, trofeos, triunfos, se engranan en la carrera deportiva del gran jugador. Laczi acaba de recibir un público homenaje al mérito deportivo tan bien ganado, como todos sus triunfos futbolísticos. Lo registramos así gustosamente.

## VITTORIO DE SICA



Nos apresuramos a elegirlo porque —independientemente del resultado final y de la atribución que el Jurado de la Bienal Veneciana ha hecho de El León de Oro— para nosotros, y seguimos en ello la línea que señalan opiniones críticas estimables, su película «El juicio universal» representa la obra más ambiciosa, original e importante presentada al certamen filmico internacional que ha terminado en la ciudad del Adriático.

Vittorio de Sica ha vencido esta vez a Rosellini, a quien, al parecer, se le indigestó un tema de Sthenald. No era éste, seguramente, el propósito del actor-director a quien el vulgo conoce más por sus interpretaciones fanfarronas de «marisciallo» de Carabini o marqués donjuanesco y seductor que por otros méritos, y a quien los más exigentes en el campo filmico e intelectual otorgan la debida categoría atendiendo a sus creaciones como director cinematográfico de minorías.

Más de una vez De Sica ha tenido que repetir cuál es esa fórmula mágica que le hace estar —y muy a gusto por cierto— en campos antagónicos dentro de un mismo mundo del cine.

—Con el dinero que gano haciendo películas que no me gustan, hago luego las que me gusta hacer aunque no me den dinero.

A este segundo apartado —el bueno— pertenecen films de la categoría de «Ladrón de bicicletas», «Milagro en Milán», «Humberto D» y «El Techo». Al parecer, dentro de una línea de inteligencia, sentido de lo cinematográfico y modernidad está «El juicio universal», que, incluso, marca nuevo horizonte, sugestivo y positivo, dentro de la más interesante obra de De Sica.

Quede también entre nuestros mejores.



—Debes estar fatigado... no es una scooter, es un gusano de luz.

# LA CARTA DE 7 FECHAS

## Carta del director, para empezar

A los once años y once meses de la fundación de 7 FECHAS, que nació en la primera semana de 1949, nuestro semanario inicia una transformación interior, a la que seguirá, cuando nuestros medios materiales nos lo permitan en la nueva instalación que se construye, la de su presentación externa. Esta transformación de ahora, como la otra por venir, será todo lo amplia que se pueda, porque el periodismo es actualidad, y la actualidad, variación, pero no afectará en nada al espíritu de nuestro semanario.

Ha tenido éste y sigue teniendo una aceptación de su público fiel, que no permitiría otra cosa. Al cabo de casi doce años, el equipo que escribe 7 FECHAS se hace la ilusión de que conoce a su público y de que es estimado por él, del mismo modo que tiene la seguridad de que su afecto es compartido y de que dedicamos siempre todo nuestro esfuerzo en servirle. De eso nace que nunca estemos satisfechos del todo de nuestra obra y de cuando en cuando—muy pocas veces, la verdad, en un plazo que ya no es corto—iniciamos una tarea de revisión y mejora que mueva un tanto su eterno contenido informativo de resumen periodístico de la semana. Las modas cambian, pero el vestido no varía.

No hay que llamar más la atención sobre nuestra reforma. Nuestros lectores son tan numerosos como familiarizados con el perfil de 7 FECHAS para advertirla en este número. También advertirán que el aumento del carácter y de la vivacidad informativa—más servicios, nuevas secciones—implica un esfuerzo económico por nuestra parte que hemos procurado que no tenga contrapartida en el lector. 7 FECHAS sigue con su mismo precio. Cuando la necesidad ineludible de los costes nos ha forzado a ello, siguiendo nuestra línea de confianza con el lector—siempre nuestro amigo—, le hemos pedido su colaboración en el aumento de precio y nos la ha concedido sin reservas de una manera emocionante para la vida del semanario. Nos sentimos en deuda con ellos y queremos hoy comenzar a pagarla. Así nos satisface anunciar que 7 FECHAS busca su «más y mejor» por el mismo precio.

El aumento material se cifra por ahora en un encarte en forma encuadernable que contendrá una narración policíaca de Rex Stout, uno de los grandes del género. El del contenido en reportajes, consultorios, pasatiempos y la persecución de la amenidad informativa, a la vista está. Si hemos acertado, ustedes, queridos lectores, han de decirlo. Por eso abrimos esta sección titulada «Cartas al director», para que expongan sus opiniones sobre esto y sobre todo lo opinable. 7 FECHAS sólo les pide que sean breves, concisos y que el tono no desdiga del alegre y simpático que 7 FECHAS mantiene en el periodismo español en su respeto por la opinión ajena. El semanario publicará en cada número la que nos parezca mejor y más atinada de las recibidas en la semana y se contestará en el mismo lugar. En éste, faltos aún de las suvas, se inicia con la del director, que les invita a ello, que les pide, como siempre, ayuda para esta obra que hacemos entre ustedes y nosotros, y les envía su afecto y estimación, nacida en una relación cordial, que ya dura, once años y once meses.

ANTONIO VALENCIA

Rogamos que la correspondencia enviada a esta sección venga dirigida al semanario, Larra, 14, Madrid (4), con la mención en el sobre «Para la Carta de 7 FECHAS». Deberá ir firmada con el nombre y apellidos y ha de llevar indicación de la dirección completa del remitente en su interior. Rogamos indiquen también si, para caso de ser publicada, desean aparezca firmada con su nombre o un seudónimo que elijan.



# MARIA COOPER, A LAS PUERTAS DEL CONVENTO

«Mi hija es la criatura más deliciosa del mundo --decía el actor--; ella me ha explicado la religión y enseñado el catecismo»

Se habló de su boda con TAB HUNTER y TONY PERKINS

A HORAS se ha sabido. En la vida del famoso actor Gary Cooper, muerto en Hollywood después de una larga y dolorosa enfermedad, llevada con cristiana y ejemplar resignación, había, aparte de su esposa, una mujer silenciosa y admirable. Mucho más, porque cuando al artista cinematográfico le arrancaba de este mundo la muerte, para ella sonreía la vida, el amor y la fortuna.

Esta mujer es María Cooper, la jovencita que vió transcurrir sus días felices, entre mimos y regalos, habitando una lujosa villa en la colina de las estrellas de Hollywood, la que en su infancia iba al colegio en un espléndido Rolls-Royce y cuando espigó y se hizo adolescente se convirtió en «la más linda muchacha por casar de América».

¿Cómo no iba a sorprender el público anuncio de que esta linda muchacha iba a abandonar la comodidad de su casa, cambiándola por el silencio de un claustro californiano?

Puede sorprender, ciertamente, la decisión de la jovencita. Sobre todo en el ambiente del cine, donde casi todos los anhelos son de este mundo. No obstante, para María el convento no es más que la meta lógica de una juventud volcada a la religión.

### DIRECTORA ESPIRITUAL DE SU FAMILIA

Desde hace aproximadamente unos seis años, esta jovencita ha actuado cerca de su familia como un verdadero director espiritual. En el paraíso artificial del cine, donde se confunden la noción de amor, de gloria y de dinero y los divorcios van mezclados lógicamente a la publicidad, ella sólo tuvo una preocupación: conservar el hermoso, cristiano sentido de la palabra familia.

María salvó la unidad de la suya y fué quien consiguió la conversión de su padre. También María ha sido quien, junto a la esposa de Gary, ayudó a éste a morir dignamente. Un día, Cooper, hablando de ella, dijo a un periodista:

—Mi hija es la criatura más deliciosa del mundo. Yo he tenido largas conversaciones con ella y me ha explicado que la religión ofrece los únicos caminos para que una vida no resultase, a la larga, rota e infructuosa. Mi decisión de convertirme está tomada y yo no podía elegir otra fe que la católica. María me ha dado mis primeras lecciones de Catecismo.

### UNA MUCHACHA MODERNA Y ALEGRE

Nada más equivocado que suponer a María Cooper una muchachita tímida y alejada en su piedad del mundo. Su padre la retrataba así: «Es apasionada por la pintura y ha seguido los cursos de Bellas Artes de la Universidad de Los Angeles; es muy

deportiva, adora la equitación y la pesca submarina.» Las primeras fotos que se publicaron de la hija de Cooper datan de hace unos seis años y estaban tomadas por su padre. María se entregaba a la alegría del esquí náutico, dirigida por su padre.

Sin embargo, el gran actor que fué Gary Cooper tuvo su peligro humano, del que vino a salvarle también su hija. Durante uno de sus viajes a Europa pudo hablarse de divorcio en casa de los Cooper. En una visita a España, Gary sintió herido su corazón por una actriz llamada Patricia Neal. Meses más tarde se habló de «romance» con Gisèle Pascal. Pero el reencuentro familiar en Europa con motivo de las vacaciones de María, la atmósfera de comprensión se estableció, en la que tanta parte puso el amor de su esposa, Rocky, volvieron la paz al hogar de los Cooper.

### BAUTIZADO Y RECIBIDO POR PÍO XII

María quería cambiar totalmente la concepción de la vida que a lo largo de su actuación de vedette del cine se había hecho Gary. Por eso, impulsaba a «Big Coop», como le llamaba familiarmente, a la definitiva conversión. Una de las más grandes alegrías en la vida de la muchacha fué cuando en la iglesia del Buen Pastor, en Hollywood, el padre Sullivan administraba al actor el Sacramento del Bautismo.

Poco después, María conocía «el más grande shock de su vida»: fué cuando, estando en Roma con sus padres, fueron recibidos en audiencia privada por Pío XII. Siente en este momento realizados todos los anhelos de su vida. Ya no puede ni quiere pedir más.

Esta felicidad dura justamente hasta que la enfermedad de Gary Cooper hizo del actor un condenado a muerte. Las puertas de la casa se cerraron sobre su vida privada. Los tres quieren vivir todavía, juntos, aquellos felices tiempos en que el mal no se había presentado. Ocultan durante largo tiempo a Gary la gravedad de su estado. Y María y su madre pasan horas y días junto al enfermo. La conversión de la muchacha con el actor está siempre endulzada por el consuelo de la fe religiosa. Es ella la que ayuda a su padre a morir con dignidad, haciendo mérito del sufrimiento, olvidando la gloria y el cine y diciendo horas antes de expirar:

—Mi mejor amigo es mi hija. Yo sé que esto que me llega es la voluntad de Dios.

La extremaunción le fué administrada por el padre Sullivan, el mismo que le había bautizado dos años antes.

### TAB HUNTER Y TONY PERKINS FIGURABAN ENTRE SUS PRETENDIENTES

Desaparecido lo que era su gran amor y su obligación espiritual a un tiempo, María no ha mostrado inclinación a casarse. Contaba, eso sí, con muchos admiradores y muchachos que la cortejaron hacia tiempo. Se la consideró como posible novia del cantante Tab Hunter. Más tarde frecuenta mucho a Tony Perkins, por quien Gary tenía gran cariño y a quien le hubiera gustado dejar como su sucesor en el cine. Parecía que los jóvenes se amaban y ya existía un noviazgo casi oficial. Pero la enfermedad de Cooper puso fin al idilio. Después de la muerte de su padre, María no volvió a hablar más con el galán.

La hija de Cooper había dicho repetidamente que sentía horror del cine y no entraría en él por nada del mundo. Su belleza, su inteligencia, sus relaciones, le hubieran brindado una carrera fácil.

Parece que el destino de María se ha decidido resueltamente. Sólo encuentra su felicidad en el convento. Para hacerle desistir ahora o renunciar a esta vocación una vez en el mismo y antes de los votos definitivos sería necesario un amor humano muy fuerte. Pero esto no parece posible. Sobre la colina de Beverly Hills, donde las supervedettes hablan más de divorcios que de toma de velos, la decisión de la hija del gran Gary Cooper ha producido un impacto de sorpresa y admiración.

# Un Museo Dalí, pero menos

El pintor espera para él mismo obras ajenas y ofrece fotografías de las propias

Local: un teatro derruido, en cuyo patio de butacas creció una higuera



Se han echado las campanas al vuelo en cuanto a lo del proyectado Museo Dalí. Todo ocurrió con ocasión del homenaje que Figueras rindió al genial pintor. Allí hay un Teatro Municipal medio derruido. En medio del patio de butacas, mejor dicho, de lo que queda de él, creció una higuera. Al ver este espectáculo, Dalí se entusiasmó y lo eligió como futuro Museo para contener su obra. El pintor expuso su idea. Todo debería quedar igual. Si acaso, consolidar lo que amenazase derrumbamiento. Incluso, señaló la conveniencia de abrir un boquete desde el que poder contemplar el mercado de pescado. Sobre todo, ¡nada de tocar la higuera! Quedaba bien y era hasta simbólica.

Pero, ¿y las obras? También expuso su proyecto: serían todo reproducciones fotográficas enfundadas en plástico.

—Yo voy a regalar las reproducciones fotográficas de mis obras y espero que otros artistas traigan sus obras originales.

Hugo de Roda ha comentado el «gesto» de Dalí de la siguiente manera: «No cabe duda de que el hombre, aunque se confiese paranoico, no tiene pelo de tonto. Bueno está él para ceder una obra original a Figueras por muy ciudad natal que sea.»

### JOSE DE LAS CUEVAS y los pueblos

El autor de la «Biografía del vino de jerez» e «Historia de una finca» se ha dado una vueltecita por Córdoba, donde confió sus propósitos literarios más urgentes:

—Quiero dedicar un opúsculo, librito o folleto a cada pueblo importante de la provincia de Cádiz. En él trataré de la geografía, la historia, la etnografía, el arte, la economía... de cada pueblo. Y cada librito irá acompañado de ilustraciones fotográficas, grabados, bibliografía, etcétera.

### APARECE UN CUADRO, POSIBLE OBRA DE MURILLO

Don Manuel Burgos, vecino de Ecija y persona muy entendida en arte, ha descubierto un cuadro que representa la Virgen María con el Niño Jesús en sus brazos. La imagen del Redentor es muy parecida a la de la llamada «Virgen de la servilleta».

El señor Burgos opina que esta obra pertenece al taller de Murillo, y muy bien puede ser obra del maestro, en su primera época. El cuadro va a ser sometido al contraste de varias opiniones de entendidos en la materia.



—Si es usted hombre, salga fuera!

### A PLAZOS

Relojes de todas las marcas. Medallas. Sortijas. Estilográficas. Radios. Aparatos electrodomésticos. Máquinas eléctricas de afetar. Sastrearía. Tejidos y confecciones. Misales y Librería en general. Envíos a cualquier parte de España. Solicite catálogo gratuito del artículo que le interese. IDO-GAR. Apartado 21.008, Madrid-9

### ACADEMIA ESPOZ

CURSOS DE BORDADO A MAQUINA Y CORTE Y CONFECCION

por correspondencia. Pida folleto explicativo gratuito al Apartado núm. 352 —F— SAN SEBASTIAN

### IMPERFECCIONES

Crecer, engordar, senos, nariz, vello, rubor, tartamudez, etc. Mande 3 pesetas a «Editorial H. P.» Nueva San Francisco, 23 BARCELONA (2)

# La temporada teatral, a punto

## CONOZCAN LAS PRIMERAS NOVEDADES

Los teatros de Madrid—como los de toda España, aunque la verdad es que cada vez van siendo menos—están ya preparando a marchas forzadas la inauguración de la próxima temporada. Para información de estrenistas insertamos a continuación los primeros carteles de algunos teatros, como anticipo.

**Lara.**—«Fiesta de caridad», de Calvo Sotelo (Rafael Rivelles, Lina Rosales, Amparo Martí, Paco Pierrá. Director, Claudio de la Torre).

**Goya.**—«Las buenas personas», de Alfonso Paso (Julia Caba, Angel Picazo, María Amparo Soler Leal, José Luis Pellicer, Director, Fernández Montesinos).

**Infanta Isabel.**—«Ocho mujeres», de Robert Thomas, en versión de Alonso (Tina Gascó, María Luisa Ponte, María Francés, Paula Martel. Director, José Osuna).

**Infanta Beatriz.**—«Vamos a contar mentiras», de Alfonso Paso. (Director, Cayetano Luca de Tena.)

**Bellas Artes.**—«Divinas palabras», de Valle Inclán (Nati Mistral, Anastasio Alemán. Director, José Tamayo).

**Reina Victoria.**—«El milagro de Ana Sullivan», traducción de López Rubio (Maribel Ayuso. Director, José Luis Alonso).



## SOFIA, en el tumulto

### Rueda de Prensa en torno a la LOREN, lavandera en MADAME SANS GENE

Volvió a Madrid la despampanante Sofia Loren, más guapa que nunca, para interpretar en nuestros Estudios "Madame Sans Gene". Y hubo rueda de Prensa en torno a la famosa estrella, que fué obsequiada con una gran tarta—le encantan las tartas—en la que trabajó activa y amorosamente un pastelero madrileño durante toda una noche. También, Sofia posó por primera vez ante un "fotógrafo al minuto", el más veterano de los "retratistas" callejeros de la capital, con su cámara de cajón y todo.

Sofia dijo entre otras cosas que...  
...no sabe aún si se va a comprar un castillo en Córcega.  
...en "Madame Sans Gene" hace el papel de una lavandera.  
"Y no crean, no hace tanto tiempo que he lavado la camisa de mi marido"...

...que prefiere los cigarrillos con filtro, aunque sean de tabaco negro.

También se sabe que Sofia ha regalado un piso a un matrimonio madrileño, el formado por Antonio Roldán, jefe de vestuario en los Estudios cinematográficos, y Milagros Alvarez, ayudante de sastre. Conoció a esta pareja durante el rodaje de "Orgullo y pasión"—que, como recordarán, se realizó en España—, intimó con ellos, se convirtió en amiga y protectora de "Mila", la ayudante de sastre, y ahora ha querido obsequiar a sus amigos con este pisito. También ha manifestado su deseo de ser madrina del primer hijo del matrimonio.



## LA SEMANA TIENE 7 DIAS

### MARTES

Callao, de Madrid, inicia la temporada de estrenos cinematográficos con "Esa clase de mujer", que, como es de Sofia Loren, no hará falta decir que es de "clase extra". Película para mujeres, algo escabrosilla, que gusta mucho al público. Tab Hunter, el galán, "nueva ola" en cierto modo, de la generación joven de Hollywood, acredita sus condiciones de buen actor.

Hay bastantes estrenos más en las pantallas madrileñas. "La revista soñada", con patinaje sobre hielo a todo pasto; "El Ángel de Nápoles", con una excelente interpretación de O. W. Fischer; "Sueños de mujer" (española), que es una versión que quiere ser actual de "El Rosario", la famosísima "madre" de las novelas rosa; "Negocios del corazón", entretenida comedia musical; "Mara", desvaída historia sentimental en la que lo mejor es el paisaje canario...

### MIÉRCOLES

El actor alemán Horts Buchholz resulta gravemente herido al chocar su coche con un árbol, en Munich. Tuvo que ser rápidamente hospitalizado. Buchholz trabajaba actualmente en la película americana "One, two, three".

El baritono José María Aguilar se presenta con su compañía en el Fuencarral madrileño. Reposición de "Los gitanos". Buen éxito, a pesar del calorazo.

### JUEVES

MUERE EN NUEVA YORK UNO DE LOS MAS POPULARES VETERANOS DEL CINE DE HOLLYWOOD, CHARLES COBURN. Coburn interpretó una de sus últimas películas en España: "John Paul Jones". Falleció a consecuencia de una delicada operación de garganta. Había contraído matrimonio hace pocos meses.

La hermana de Sofia Loren, María Scicolone, va a casarse con Romano Mussolini, hijo del Duce y famoso pianista y director de "jazz".

Buena retransmisión "en directo", por TVE, del partido homenaje a Kubala en el Nou Camp.

### VIERNES

Se estrena en el Colisium madrileño "Margarita se llama mi amor", película estudiantil, simpática, con guión de Escrivá y dirección de Ramón Fernández. Buena interpretación de Mercedes Alonso, con Antonio Cifariello, José Luis Ozores, Isbert, Manolo Zarzo...

TVE comienza a transmitir sus programas a Galicia, una vez realizados los correspondientes enlaces con la emisora de Santiago de Compostela. La emisión se hace todavía a título de prueba.

Leslie Caron, en París. Se dice que va a interpretar una biografía cinematográfica de Edith Piaf.

Debuta en el escenario como autora teatral la super-vamp Mae West. La obra se titula "Sexteto", se ha estrenado en Chicago y en ella aparece Mae, como en sus buenos tiempos curvilíneos, luciendo un descomunal traje de novia con una gran cola que casi tapa un piano...

### SABADO

Se estrena en un Róxy de Madrid "Los dos gólfillos", nueva película del niño cantor Joselito, con Pablito Alonso, María Piazzal y Antonio Prieto, bajo la dirección de Antonio del Amo. Dos huertanitos y muchas canciones.

La compañía Luis B. Arroyo repone en el Maravillas "Los chatos", de Muñoz Seca y Pérez Fernández. La gente ríe casi tanto como cuando se estrenó la obra.

Representación de "La malcasada", de Lope de Vega, versión de Manuel Machado, en el Corral de Almagro. Buena interpretación del T. P. E. que dirige José Gordón.

### DOMINGO

PEMAN LEE EN CADIZ SU NUEVA OBRA TEATRAL "LOS MONOS CHILLAN AL AMANECER". El título ha sido tomado de una leyenda panameña según la cual Dios prometió a los monos hacerlos hombres a la salida del sol, y cada mañana los monos chillan exigiendo el cumplimiento de la promesa. Peman aplica ese mito a la juventud que reclama sus derechos a la vida.

Estreno en Madrid del film "SOLO DIOS LO SABE", gran película de John Huston, rodada en la isla de Tobago, sobre una historia de guerra protagonizada casi exclusivamente por dos solos personajes: un tosco soldado americano (Robert Mitchum) y una religiosa (Deborah Kerr).

### LUNES

Se transmite por TVE una versión de "Sublime decisión", de Mihura, interpretada por Margot Cottens. La realización supone un notable esfuerzo, bastante conseguido, por dar a los televidentes versiones comprimidas de obras teatrales.

Continúa, frente a las costas de Denia, el rodaje de "Los aporquinados", con Alec Guinness y Dick Bogarde al frente del reparto, bajo la dirección de Lewis Gilbert. Película de aventuras, con un barco que se llama "Defiant" y todo.

Se conceden los premios del Festival de Venecia. Pero de esto ya tienen ustedes noticia en otro lugar de estas páginas.

Inminente llegada a Madrid de Jacqueline Sassard (Guendalina), Antonella Luadi y Pedro Armendáriz para interpretar una película de ambiente bíblico (gotral), cuyos exteriores se rodarán en la Casa de Campo, la Costa Brava y otros lugares de España.

## Mihura habla de la TV

Y pide que las noticias, esas de guerra, las den las señoritas guapas

Miguel Mihura, el estúpido humorista, ha sido entrevistado por Martínez Redondo en "Teleradio". Y el autor de "Maribel y la extraña familia" ha dicho entre otras cosas:

—«Veo mucha televisión. Me interesa bastante como espectador. Sobre todo las cosas de "suspense", de intriga. Me apasionan esos telecines de misterio. Aquí me siento en invierno, y mientras como me entretengo con las películas. Me gustan casi todas. Digo "casi", porque a veces sale una de esas operaciones que hacen en "Médico", y me chafan la cena.

—¿Le gustaría escribir directamente para la TV?

—Yo creo que para la TV y para el cine se debe escribir directamente, y no hacer adaptaciones. Claro que me gustaría; pero tendrían que ser cosas serias; de intriga, pongamos por ejemplo. El humor es para el teatro, no para la pequeña pantalla. La risa es contagiosa y precisa del teatro lleno, del público unido. Uno conoce su público cuando está escribiendo para el teatro. En televisión es muy difícil conocerlo. Hay tres personas, por ejemplo, ante el receptor; dice uno cosas graciosas y se ríe sólo el que está en el centro. Los otros dos espectadores están a lo mejor con una cara de palo que asusta. Y así en miles y miles de casas. ¿Que no, que no!... La gente tiene que llorar y acojonarse con las piezas que le ofrecen por la "tele". Igual pasa en la radio. ¿Se ha dado usted cuenta de que no hay seriales de risa?

—A mí me parece que si hay algunos seriales de risa. Y a usted, en el fondo, también. Bueno... ¿Qué le interesa más de lo que ve ahora en su receptor?

—Las chicas. Hay chicas muy monas ahora en TVE. Eso es lo que hace falta. A mí me gustaría que las noticias esas de guerra las leyeran también las señoritas guapas. No es que tenga yo nada contra Sancho y Jesús Alvarez. Pero es más agradable ver a una guapa que a un señor con bigote o sin él. Podrían alternar, ¿no?

## Separación definitiva

- Carmen Morell por un lado
- Pepe Blanco por otro

Una de las más populares parejas de nuestros escenarios va a "divorciarse" artísticamente. El rumor corría ya por ahí desde hace tiempo. Pepe Blanco dijo que "Carmen Morell y él continuarían juntos en negocios teatrales". Pero ahora Carmen Morell —que ha pasado unos días de vacaciones en Zaragoza ha declarado que no está de acuerdo con su compañero de cartel.

—Hemos tenido grandes desavenencias artísticas —ha dicho la estrella—. Hemos roto de una vez. Mi ruptura es total y definitiva. Quiero que se sepa.

Y ahí queda la noticia. Para que se sepa.



100.000 pesetas le reclama un peluquero de San Sebastián a

Anita Ekberg

Nada menos que una indemnización de 100.000 pesetas reclama a la famosa actriz sueca Anita (Iceberg) Ekberg cierto conocido peluquero de señoras de San Sebastián que peina a las más destacadas estrellas cinematográficas que acuden a la capital donostiarra con ocasión de su Festival Internacional. Los detalles de esta reclamación son pintorescos y merecen ser conocidos por nuestros curiosos lectores. Verán ustedes: El peluquero donostiarra ha recurrido a los Tribunales de Justicia ante el hecho de que la Prensa cinematográfica mundial haya publicado una fotografía de la estrella sueca al lado del conocido peluquero, con una información en la que se aseguraba que éste había peinado a Anita durante su estancia en San Sebastián. Ello no era cierto, ya que a pesar de haber sido contratado el peluquero por la Productora italiana que trajo a la Ekberg a la capital donostiarra, para que la peinara a su llegada a la ciudad, la estrella se negó rotundamente a ello y se presentó en público con el cabello suelto y desordenado, lo que —según el repetido peluquero— supone un descrédito artístico para él, por lo que se ha querellado contra la actriz, reclamando daños y perjuicios...

## «EL ABANICO»

### ZARZUELA POSTUMA DEL MAESTRO VIVES

#### Será estrenada el próximo noviembre

El 18 del próximo mes de noviembre se cumplen noventa y dos años del nacimiento del ilustre compositor Amadeo Vives en Collbató, al pie del Montserrat. Vives murió en Madrid el 2 de diciembre de 1932, cuando preparaba el estreno de su zarzuela «Talismán».

Otra zarzuela inédita del autor de «Doña Francisquita», titulada «El abanico», va a ser estrena-

da ahora, con ocasión de este aniversario de su nacimiento. El libro es de Eduardo Marquina y está inspirado en una obra de Goldoni. No se conocen más detalles sobre este acontecimiento teatral, cuyo anuncio ha despertado gran interés en Barcelona, donde seguramente sería estrenada la obra póstuma de Vives.

# VENECIA: FIN

«El año pasado en Marienbad» gana el León de Oro  
**TOSHIRO MIFUNO (japonés) y GERALDINE PAGE**  
 (norteamericana), artistas galardonados



La máxima atracción del Festival, no muy sobrado de auténticas estrellas, fué esta rapada señorita, la actriz mejicana Irma Alvarez, que se presentó en Venecia con este novísimo modelo de "peinado" a lo Yul Brynner. Naturalmente, no hubo bastantes fotografías para retratar a la excéntrica estrella...

El domingo, en la sesión de clausura del Festival de Venecia, se procedió a proclamar los premios. Y el León de Oro de San Marcos fué concedido al film francés "El año pasado en Marienbad", extraña película realizada por Alain Resnais, el director de «Hiroshima, mon amour». El japonés Toshiro Mifuno ganó la Copa Volpi, para el mejor actor, por su interpretación en «Yojimbo». Y la actriz norteamericana Geraldine Page fué proclamada como la mejor intérprete femenina por su labor en «Verano y humo».

Con ello termina un Festival más en la dulce Venecia, donde este año han acudido pocas estrellas de relumbrón y las verdaderas «vedettes» han sido nuestro Salvador Dalí y la mejicana Irma Alvarez. Dalí, que anunció que se va a afeitar el bigote un día de esos, presentó su versión de la ópera ballet "Escipión en España", para la que diseñó especialmente los decorados. E Irma Alvarez, si llamó lógicamente la atención de los veraneantes del Lido fué por que se presentó allí con la cabeza totalmente rapada al cero, como un Yul Brynner del género femenino. Cabe asegurar, sin duda alguna, que Irma ha sido la actriz más fotografiada del Festival.

No se han proyectado demasiadas películas de calidad, pese a la rigurosa selección previa hecha por el Jurado. Decepcionó bastante «El juicio universal», de Vittorio de Sica, en la que los italianos tenían puestas sus mejores esperanzas. Rusia presentó «Paz al que llega», historia pacifista y amable que coincidió con la explosión atómica en Siberia. Buena película japonesa, «Yojimbo» («El guardia de corps»), que fué la que inauguró el Certamen...

En fin, el León de Oro ha sido justamente discernido esta vez. «El año pasado en Marienbad» es una rara y desconcertante película, de esas que no se entienden demasiado bien al parecer. Se trata de un extraño juego sobre el tiempo que hace que no sepamos ciertamente dónde ni cuándo transcurre la acción que estamos presenciando. Un hombre encuentra a una mujer en el ambiente frío e irreal de un hotel fastuoso. El hombre se acerca a la bellísima dama y asegura que la conoce, que la ha amado antes de entonces y que los dos convinieron precisamente en encontrarse allí para no separarse ya nunca. El hombre asegura que se conocieron y se amaron el año

pasado, en Marienbad... La mujer no recuerda nada de aquello. Pero el hombre le da detalles concretos de su conocimiento anterior, repite frases que pronunciaron ambos... No se sabe si todo esto es verdad o mentira, si sucedió realmente o es simple sueño o fantástica imaginación. Al fin, el hombre y la mujer marcharán juntos, no sabemos adónde, para continuar un amor que tampoco sabemos si existió. Toda la historia es un puro enigma, que, eso sí, se ha realizado impresionantemente por Alain Resnais. Alfonso Sánchez, en «Hoja del Lunes», dice de la película que es «un ensayo de cine cubista». Sus intérpretes son Delphine Seyrig, Giorgio Albertazzi y Sacha Pitoeff.



Esta es una foto histórica. Acababan de casarse, en San Francisco, Marilyn y Di Maggio. Todo auguraba entonces "una eterna luna de miel", que es lo que se dice en estos casos...

## ROMANCE EN PRIMER REESTRENO

**Marilyn Monroe y Joe di Maggio viven ahora más enamorados que nunca**

YA HAN ELEGIDO SU NUEVO HOGAR EN HOLLYWOOD



Marilyn sufre una terrible crisis nerviosa. Así termina, en una clínica psiquiátrica, el infeliz matrimonio con Arthur Miller

Ustedes deben recordar, porque es bastante conocida, caramba, la accidentada vida sentimental de M. M., como la llaman los íntimos. O, si ustedes prefieren ser más explícitos, Marilyn Monroe. Su matrimonio con el beisbolista Joe Di Maggio fué un rotundo fracaso, tras unos meses de puro almibar. La cosa terminó en separación, y algún tiempo después Marilyn se casaba de nuevo. Una boda supersensacional, porque el novio se llamaba nada menos que Arthur Miller, el famoso dramaturgo americano.

En cuanto la Monroe se convirtió en la señora Miller pareció cambiar radicalmente. Declaró que lo que ella había ansiado siempre era ser una gran actriz dramática, y aún puntualizó que su ilusión máxima sería interpretar en el cine una heroína de Dostolevski. La verdad es que no interpretó una heroína de Dostolevski, pero sí logró ser coestrella de Laurence Olivier en «El príncipe y la corista», demostrando que, además de una rubia explosiva, era una actriz bastante inteligente.

La pareja Marilyn-Miller batía todos los records de popularidad establecidos hasta entonces. No había revista, emisora o periódico que no hablara del singular matrimonio. Entonces se les conocía por Pigmalión y Galatea, lo que, bien mirado, no hacía demasiado favor a la estrella de Hollywood.

Pero el matrimonio debió ir cada vez peor, porque Marilyn terminó en una clínica psiquiátrica, víctima de terribles complejos, después de interpretar con Clark Gable una película escrita precisamente por su marido, al que ahora se llamaba —pasado ya el golpe publicitario del primer momento— el señor Monroe.

Arthur Miller anunció su decisión de separarse de Marilyn y durante la permanencia de ésta en la clínica no apareció por allí. En cambio, el que se constituyó en permanente enfermero de la

acomplejada rubia que fué su ex marido, Joe Di Maggio. Renació entre ellos el «viejo amor» y hay quien asegura que en la curación de la estrella influyó decisivamente la afectuosa solicitud del beisbolista.

Ahora nos llegan de Hollywood las noticias de que este nuevo y reprimido idilio entre Marilyn y Di Maggio está en su momento culminante. La boda, repetida, parece inminente, e incluso la feliz pareja ha elegido ya el que será su futuro hogar, en un pequeño valle entre las colinas de Hollywood, no lejos de la casa que fué de Errol Flynn. Marilyn y Joe, según dicen, han discutido largamente sobre la distribución que piensan dar a cada habitación. La mayor y más aireada será el gimnasio. Di Maggio renunció hace tiempo ya a la práctica del deporte activo, pero continúa dedicando varias horas diarias a los ejercicios físicos, y es director técnico de uno de los grandes equipos de béisbol de los Estados Unidos.

Por lo demás, no parece que Marilyn vaya a abandonar su carrera cinematográfica. Por el contrario, considerando que su matrimonio con Arthur Miller le ocasionó un grave perjuicio profesional, Marilyn está decidida a reconquistar el puesto primerísimo que tuvo en otro tiempo. No piensa ya en Dostolevski, ni en ser actriz dramática, ni en actuar en el teatro, ni en ser productora de cine. Sólo ansía ser estrella.

Y, naturalmente, en vivir en esa casa con gimnasio.

### El hijo de Errol Flynn hará en España EL HIJO DEL CAPITAN BLOOD

Dicen que se parece mucho a su padre. Tiene veintitrés años. Y, naturalmente, quiere ser actor de cine, como lo fué papá. Se trata del hijo del famoso Erroy Flynn, que anuncia ya su próxima llegada a España, donde se rodaran algunas escenas de su primera película.

Por cierto que esta primera película emparenta también a Erroy Flynn (Sr.) ya que el film es «El hijo del capitán Blood», continuación familia en cierto modo de una de las más famosas creaciones del desaparecido actor de Hollywood.

## ¡NO! Conchita Velasco niega que vaya a casarse con ALBERTO BERCO

«Creo que lo ha dicho para hacerse publicidad a costa mía»

Durante unos días ha rodado por ahí la bola de una supuesta boda de Conchita Velasco con Alberto Berco, un actor argentino que vino hace unos años a España, en unión de Susana Campos, y que trabajó en teatro y cine, haciendo incluso una película, «Amor bajo cero», con la propia Conchita. Curioso: en el film, Berco interpretaba el papel de novio de la Velasco. Pues bien, al parecer, Berco hizo unas declaraciones en Buenos Aires afirmando que iba a contraer matrimonio con Conchita. Y esta se puso furiosa cuando se enteró. Recordamos del diario «Madrid» el siguiente diálogo con la actriz:



—Eso de mi boda es un cuento del señor Berco, y como los periodistas están tan desosados de noticias, os agarráis a un clavo ardiendo. Supongo que quien lo publicó debió leerlo en una revista argentina que yo he visto y que el amigo Berco aprovechó para hacerse publicidad a costa mía.

—¿Habéis trabajado juntos?  
 —Sí; pero eso, como comprenderás, no implica boda. Precisamente por tener bastante amistad y haber sido un excelente compañero, me duele que se haya aprovechado de mi nombre para hacerse publicidad.  
 —¿Y de verdad no ha habido nada entre vosotros?  
 —Soy tan formal, que el día que tenga novio lo sabrá todo el mundo. No valgo para tenerlo en secreto, puesto que no es nada malo. Entre Alberto y yo sólo hay amistad.

—¿Se la negará ahora?  
 —No parece que sea un gran

amigo. Le pediré una explicación.

Conchita, que aparte de ser una gran actriz es también una excelente amiga, me ruega haga constar que está al margen de todo. Este procedimiento de hacer publicidad no va con ella.

—Lo que más me molesta es que con estas cosas tan serias algunos se quieren ganar la simpatía del público. Yo lo considero de mal gusto.

Conchita está muy enfadada y, al parecer, con razón. El actor argentino no tiene ningún derecho a hacerse este tipo de publicidad. Cree que él no se paró a pensar si ella se iba a enterar; pero ya ven...

—Creo que algunos hombres, para hacerse publicidad, no vacilan ante nada. Por supuesto, no tengo novio; pero si lo hubiese tenido, ¿qué tal le hubiese caído la declaración de este «señor»?

## Un millón para AURORA BAUTISTA

Llegaron a Madrid los señores Schagris y Pérez Chávez, productores de TV argentinos para contratar a Aurora Bautista, que interpretará en «video tape» cuatro obras del teatro universal para ser luego difundidas por TV. Entre esas obras figura, naturalmente, «Locura de amor», con «Tosca» y «Judith». Aurora cobrará por sus cuatro interpretaciones —cuatro semanas de trabajo— un millón de pesetas; el precio total del programa es de 25 millones, y los espectadores que podrán verlo en la pantalla pequeña, cinco millones

## “EL GITANO”

(Rey de la elegancia masculina)

Se casa con la viuda de TYRONE POWER

Dicen que «heredará» treinta millones de pesetas

Según parece, a estas horas debe haberse casado en México la viuda de Tyrone Power, Linda Christian, con Miguel Amador, «El Gitano». Y decían que por esta boda «El Gitano» heredaría la hermosa suma de treinta millones, legados por el malogrado actor a la que fué su esposa e hijas. Pero nadie sabía nada sobre este «Gitano». Hasta que «Pueblo», nuestro colega madrileño, descubrió al fin su identidad. Y resulta que Miguel Amador fué novio de la nieta de Rothschild, heredera de una de las fortunas más fabulosas que existen en el mundo.

Ha sido durante tres años consecutivos el «rey de la elegancia masculina» de París.

Puso de moda en todo el mundo la costumbre de llevar un tigre en el asiento trasero del coche. Tiene el título de Mister Personalidad, concedido por la televisión americana.

Junto con Rubirossa y Pignatari, es uno de los grandes playboys.

Tiene treinta y siete años. Posee la más fabulosa colección de pullovers: 500 en total.

Coleccióna automóviles y no puede tener ni un solo céntimo ahorrado en el bolsillo.

**ESTUDIE BELLEZA, MAQUILLAJE Y ESTÉTICA**  
 por correspondencia y en poco tiempo obtendrá el  
**TÍTULO DE PROFESORA O PROFESOR DIPLOMADO**  
 "ATENA" INSTITUTO PROFESIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES  
 AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL (N.º 86)  
 Además cursos prácticos en nuestras Escuelas autorizadas  
 Diputación, 312 BARCELONA (9) (Solicite información gratis)

# NO HUBO SUPERVIVIENTES

## 77 Ocupantes del «Constellation» murieron al estrellarse el avión en Chicago

### La Policía investiga por si se tratase de un sabotaje

Otra tragedia aérea ha sucedido esta semana, costando la vida a setenta y siete personas, que eran las que ocupaban el Constellation norteamericano de pasajeros que se estrelló en los alrededores de Chicago poco después de haber despegado del aeropuerto de Midway.

El avión pertenecía a la T. W. A. y en él iban setenta y dos pasajeros y cinco tripulantes. A las ocho y ocho minutos de la mañana despegó de Midway normalmente. Unos minutos más tarde, según han contado algunos testigos, presenciales, se escuchó una gigantesca explosión, y el aparato, envuelto en llamas, fue a estrellarse en un campo situado a 19 kilómetros, en una zona residencial del suburbio occidental de Chicago.

Una policía que prestaba servicio en una carretera próxima al lugar en que se había estrellado el avión acudió inmediatamente a la zona del siniestro, pero no pudo acercarse por las enormes llamas que consumían al avión. Igual les sucedió a otras personas que acudieron con el mismo fin al lugar del siniestro.

El accidente es muy similar al ocurrido no hace mucho a otro avión que cayó al mar a los pocos minutos de haber salido del aeropuerto de Lisboa.

La Policía investiga en los restos del aparato, por si se tratase de un sabotaje. Existe, en su opinión, la posibilidad de que el desastre tuviera por causa la explosión de una bomba a bordo, ya que el aparato había despegado en perfectas condiciones de Midway.

Un maniático de la buena música

Robaba coches para poder robar transistores

Cien coches en un mes ha confesado haber robado un joven de dieciocho años llamado Gouneau. El delincuente fué sorprendido por la Policía cuando escapaba en uno de los coches robados y se le acabó la gasolina.

Lo más curioso del caso Gouneau es que robaba coches para poder robar con ellos transistores y aparatos de radio. Se ha confesado un maniático de la buena música, y como carecía de dinero para poder satisfacer las apetencias de su espíritu romántico, primero robaba un coche en cualquier apartamiento; luego se dirigía con él a una tienda de aparatos de radio, cogía uno de ellos, al menor descuido de los dependientes y a toda prisa escapaba a la calle, donde montaba en el coche, que había dejado con el motor en marcha. Alejado del peligro, abandonaba el coche y se iba a su casa a probar el nuevo aparato recién "adquirido".

Su última aventura no tuvo éxito por la fatal circunstancia para Gouneau de acérbarse la gasolina del coche cuando trataba de escapar de la Policía, avisada por los dependientes de una tienda en la que acababa de robar una radio.



¡No hay nada mejor que una ducha después del trabajo!

## Ladrones audaces

### Después de robar el «Wellington», de Goya, piden por el cuadro 140.000 libras para «obras de caridad»

Uno de los robos más audaces de los últimos tiempos ha sido, como ya conocen nuestros lectores, el del retrato del duque de

Wellington, pintado por Goya. Todas las fuerzas de policía del reino amaron su esfuerzo desde aquel instante.

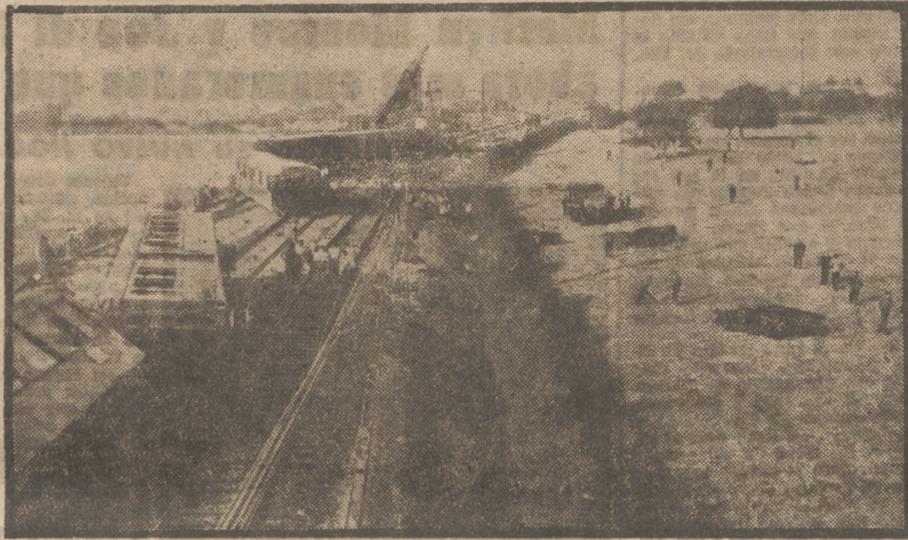
El caso, sin embargo, se ha complicado ahora al recibirse en las oficinas de la Agencia Reuter, de Londres, una carta anónima en la que el comunicante afirma que él tiene en su poder el cuadro de Goya, que sólo devolverá mediante la entrega de 140.000 libras, que destinará a obras de caridad.

La carta, escrita con lápiz y letras mayúsculas en una hoja de bloc, añade: "Si se establece un fondo y se promete el perdón para los culpables, el cuadro volverá a ser colgado de nuevo."

La carta fue enviada inmediatamente a Scotland Yard por la Agencia Reuter; pero se teme que pueda tratarse de una broma, pues la Policía ha revelado que ya había recibido varias cartas de ese mismo tipo. Sin embargo, hay un detalle en esta última que puede hacerla auténtica, y es que en ella se dan, para que nadie crea que el comunicante tiene el cuadro en su poder, las señas de una etiqueta que la pintura tenía pegada en el reverso, en la que se lee: "F. Le Gallais and Son, depositarios, Jersey. — Nombre, duque de Leeds; fecha, 22-8-58. — Número dos."

Naturalmente, Scotland Yard se puso en seguida al habla con mister Franck Le Gallais, de Jersey, quien manifestó que la etiqueta que se cita puede ser auténtica, y añadió que la obra estuvo en depósito de su firma en 1958. "No la tuvimos mucho tiempo — aclaró —. Solamente mientras el duque de Leeds estuvo fuera. Muy pocas personas de nuestra casa podían saber que la tela tenía tal etiqueta."

En fin, que el asunto del robo del Goya sigue en pie.



## CHOQUE DE TRENES

Cerca de Nogent-Rotrou, una locomotora chocó con el tren Roscoff-Paris. Ante la violencia del encontronazo los vagones del tren perdieron sus ruedas, que pueden verse en el campo de la derecha de la fotografía, mientras los vagones descarrilaban hacia la izquierda.

## SEQUESTRADA EN SU PROPIA CASA

### Una millonaria italiana, víctima de sus propios invitados durante diez años

"Ahora, al fin, puedo hablar", ha dicho la anciana princesa de Casaretto-Borghese, perteneciente a la más rancia aristocracia italiana, cuando se le ha anunciado que el barón Waldemar von Hoyuigen-Huen y su amante, Luigia Zanetti, estaban en prisión.

Hace unas semanas, todavía los policías genoveses, después de una encuesta comenzada hace más de un año, habían intentado hacer confesar a la aristócrata que era víctima de los dos estafadores que albergaba en su casa. Pero la anciana, que cuenta setenta y ocho años de edad, había afirmado, no sin dejar de manifestar inquietud, que no tenía por qué quejarse de nadie.

Ha sido preciso que se le hospitalice en una clínica de Génova para que los médicos hayan podido comprobar que había sido herida cruelmente en la cabeza y que tenía cicatrices recientes en varias partes del cuerpo. Los policías, con estas pruebas, han dete-

nido al barón y a su amiga y cómplice. Para la princesa Carolina Casaretto-Borghese, viuda del príncipe romano Oracio Borghese, esa defenestación significa el fin de una larga y cruel pesadilla. Durante diez años ha estado sufriendo el tormento moral y los malos tratos materiales de la diabólica pareja, que la tenían completamente subyugada.

Viuda y con una inmensa fortuna, la princesa había conocido a Luigia Zanetti en 1951, en la estación veraniega de Arenzano, una de las más famosas de toda Italia. El afecto y la oficialidad de su nueva amiga incitaron a la aristócrata a invitarla a pasar un fin de semana en su casa, en el Corso Andrea Podestà. El mismo día apareció en escena Waldemar von Hoyuigen-Huen, un auténtico barón alemán de origen ruso, que con su amante no tardó en regir los destinos de su anfitriona. Poco a poco la pareja se hizo cargo de la casa y los negocios de la anciana.

Después de haber empleado como primeras armas su encanto, utilizaron la violencia para obligar a la princesa a poner a su nombre valores, cheques, acciones y obligarla a comprar para ellos inmuebles y terrenos a precios exorbitantes. Con frecuencia obligaban a la anciana secuestrada a cambiar de personal doméstico, temiendo que hablaran demasiado. Cuando ahora la Policía ha logrado encontrar a algunos de esos criados, han dicho que con frecuencia la princesa se paseaba por los corredores de su mansión vestida con extraños trajes de juventud y, a veces, con otros andrajosos como los de un mendigo. Porque bajo la influencia de sus dos carceleros la princesa era víctima de un terrible miedo que le impedía, por completo, denunciarlos.



## ACUSADO DE ROBAR 45.000.000 DE LIRAS

Gialberto Fabrizi, con las espaldas bien colocadas, es conducido a su calabozo después de un nuevo interrogatorio por policías italianos. Se acusa a Gialberto de haber participado en el robo de tres sobres enviados desde San Remo a la central de crédito italiano conteniendo 45 millones de liras. Gialberto es cartero y está sometido a continuados y extenuantes interrogatorios, sin que todavía haya confesado su culpabilidad.

### Con la muerte en los talones Un hombre «viajó» tres kilómetros colgado de un camión por la chaqueta

Colgado de un gancho que le desgarraba la chaqueta ha recorrido más de tres kilómetros por la carretera de Madrid a Barcelona, en los alrededores de Guadalajara, un obrero que, al bajarse de la caja de un camión por la parte posterior, quedó enganchado, sin que el conductor del vehículo se diese cuenta de la circunstancia, por lo que prosiguió su marcha creyendo que el hombre había bajado a tierra. Fueron unos minutos de verdadera angustia, pues poco a poco se le iba destruyendo la americana y en la cabina

del chófer nadie oía sus gritos de socorro. Cuando la chaqueta estaba ya a punto de romperse se acercó un coche turismo, que al ver la comprometida situación del obrero aceleró a fondo, rebasó al camión y frenó, haciendo señas para que se detuviese. El conductor, en efecto, detuvo el camión y ayudó al obrero a soltarse del cepo en que había caído. El incidente quedó así nada más que en susto, sin que el viajero a la fuerza tenga que lamentar más daños que la rotura de su chaqueta.

## S. O. S. DE SIETE DIAS

Dos muertos y treinta heridos es el balance del accidente ferroviario ocurrido en las cercanías de Santander cuando el tren procedente de Torrelavega descarriló, arrastrando la máquina un vagón de mercancías y dos de pasajeros. Los muertos son el niño de cinco años José Joaquín Via Martín y el obrero ferroviario Luis Bruneda Peña.

Un tren procedente de Murcia y con destino a Barcelona sufrió un aparatoso accidente, aunque sin consecuencias, por fortuna, al hacer su entrada en la estación de Alicante, donde la máquina se metió en el andén y fue a empotrarse en el edificio de viajeros. La causa del accidente fue el fallo de los frenos de los coches de que se componía el tren.

La Armada indonesia ha informado que un buque de pasajeros no identificado sufrió una colisión con un escollo cerca de las Célebes y que 49 de los 92 pasajeros han desaparecido, temiendo que hayan muerto. Los 43 restantes pasajeros fueron rescatados por embarcaciones de salvamento.

Un caso insólito en muchos países, pero no precisamente en España, donde la población penal es mínima, se ha dado en Jarandilla, localidad de la provincia de Cáceres, donde ha sido reducido el espacio dedicado a cárcel del partido judicial, en vista de que pasan meses y más meses sin albergar a ningún preso. Una amplia habitación, que antes se dedicaba a calabozo y que pertenece al Juzgado de Instrucción, se utiliza ahora para colgar plantas de tabaco.

Un ex dirigente laborista de Nuevo Méjico, Cipriano Montoya, ha sido condenado en Los Angeles a cadena perpetua por haber dado muerte a su esposa. Montoya se presentó a las autoridades después de cometer el crimen, afirmando que lo había hecho porque Felicia — que éste era el nombre de la mujer — era comunista y enseñaba a sus hijos el sistema de propaganda comunista.

Un desconocido arrojó en la calle de las Tapias, de Barcelona, un frasco de líquido que resultó ser ácido clorhídrico a los ojos de Josefa Montero Ribas, que fue atendida de lesiones graves.

La princesa Laksmi Lawan, esposa del fallecido Rey Vajirabud, ha sido hallada muerta en su residencia de Bangkok. La Policía ha revelado que la princesa llevaba muerta más de cuatro días y que el cadáver presentaba señales de haber sido brutalmente golpeado y apuñalado. El palacio estaba desierto cuando llegaron los agentes y de él habían desaparecido todos los criados de la princesa. Las joyas no han sido tocadas, pero sí el dinero, del que faltan unos 5.000 dólares.

Veinticuatro mil pesetas le han birlado de la chaqueta a Antonio González Jiménez en un cine de las Ramblas. La chaqueta la había dejado confiadamente en la butaca frontera a la que ocupaba.

**SALUD - FUERZA BELLEZA**

en su propio hogar  
SIN aparatos, NI medicamentos.  
Métodos individuales de mejoramiento físico y superación muscular.  
Aptos en todas las edades.  
Con GARANTIA en su poder.

**sanson-insntu**

Apart. Correos 8047 - BARCELONA

Nombre: \_\_\_\_\_  
Calle: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

VALE-OBSEQUIO para un documentado catálogo informativo

Centro del Mayor Ed. Imp. n.º 108, G. B.

**NUEVO CURSO DE BOBINADOR Electricista**

Acaba de aparecer — por primera vez en España — el nuevo CURSO ACELERADO, por correo, de

**BOBINADOR ELECTRICISTA DIPLOMADO**

Este Curso, ÚNICO EN ESPAÑA, le enseñará PRÁCTICAMENTE en MUY POCO TIEMPO todo lo que usted necesita saber para ser un perfecto BOBINADOR ELECTRICISTA DIPLOMADO. ¡Asegure su porvenir estudiando nuestros famosos cursos y diplomándose en el Instituto STUDIO! — OTROS CURSOS: Técnico ELECTRICISTA, Montador ELECTRICISTA, Instalador ELECTRICISTA, Maestro ELECTRICISTA.

Pida informes GRATIS a: Instituto "STUDIO"  
Peligros, 4 - Apartado 12.426 - MADRID (P)

# Un avión rompió el cable tractor del teleférico y tres cabinas cayeron al abismo

## 6 muertos, balance del trágico accidente

El miedo y el frío arredraron durante diez trágicas horas a los ocupantes de las cabinas que quedaron colgadas

ERA una mañana radiante. Los viajeros, provistos ya de sus billetes en las taquillas, charlaban en grupos mientras esperaban el momento de subir a las cabinas que debían trasladarles desde la Aiguille du Midi a la Pointe Helbronner, sobre la Vallée Blanche. Un recorrido de cinco kilómetros a 3.842 metros de altura por los paisajes nevados de los Alpes franceses.

—Podremos sacar unas fotografías estupendas —ilusionaba al padre el niño Helmut Bormann.

—No miraré hacia abajo, pero estoy segura que me marearé —comentaba con una amiga una turista inglesa—. Por si acaso, voy a tomarme un par de pastillas contra el mareo.

—Pues para no mirar...

A los pocos minutos se daba la orden de subir al teleférico. Los familiares y los amigos fueron acoplándose en las cabinas, y, una vez cerradas las puertas, el mecanismo se puso en movimiento. Todo marchó bien al principio. Como todos los días. Como siempre. El teleférico del Mont Blanc, que une la localidad francesa de Chamonix con la italiana de Courmayeur, estaba considerado como una obra gigantesca de la ingeniería moderna, y tan seguros sus cables de tracción y sustentación como las vías de un ferrocarril. De pronto surgió un grito angustioso:

—¡Socorro! ¡Nos matamos!

Unos segundos antes se había escuchado el ensordecedor ruido de un avión a reacción. Pero de la tragedia que se iniciaba sólo se dieron cuenta los pasajeros de las cabinas cuando vieron a tres de ellas, desprendidas del cable tractor, caer vertiginosamente hacia el abismo e irse a estrellar contra la nieve y las rocas desde una altura aproximada de 300 metros.

El teleférico del Mont Blanc dió un brusco tiron y quedó paralizado. Como la vida de los seis ocupantes de dos de las tres cabinas que cayeron al vacío. Como el corazón de los restantes pasajeros.

### UN AVION CORTO EL CABLE

¿Cómo se había producido el accidente? El mecanismo no había fallado. Prácticamente no podía fallar. Tenía que deberse a un agente externo. Por que lo que había pasado no era otra cosa sino que se había roto el cable de tracción del teleférico. Nada más que el cable de tracción, afortunadamente; porque en otro caso, es decir, de romperse también el cable sustentador de las cabinas, todas ellas habrían caído al abismo, y los muertos, en vez de seis, hubieran sido... todos.

Un pasajero de una de las cabinas que quedaron colgadas del abismo contaría después:

—Fue un momento terrible... Vi cómo tres cabinas eran lanzadas al aire y después se estrellaban en la nieve, tras una caída de más de trescientos metros. Diez segundos terribles e inolvidables. Las tres cabinas quedaron deshechas y silenciosas, reflejando el sol sobre la nieve.

Pero la contestación a las causas del accidente sólo podía darla el capitán de las Fuerzas Aéreas Francesas Ziegler. Ziegler iniciaba a la una de la tarde un vuelo de entrenamiento por el valle de Chamonix. Había partido del aeropuerto de Luxeuil. Era un vuelo de rutina de la

escuadrilla. Uno de los aviones que participaban en él perdió la ruta, y mientras Ziegler le llamaba por radio la atención sintió un ligero choque en el fuselaje del aparato. Ziegler se da cuenta de que su depósito de gasolina ha tropezado con algo; pero a los 800 kilómetros de velocidad que marcha no puede averiguar con qué, y rápidamente regresa a la base de Luxeuil.

—He chocado con algo... Traigo averías...

En la base ya se había que había sido el cable tractor del teleférico del Mont Blanc, porque las estaciones de la Aiguille du Midi—punto de partida—y de la Pointe Helbronner—llegada—habían dado la voz de alarma.

El momento de distracción de los mandos para avisar al compañero perdido en la ruta produjo la catástrofe. Sin esa circunstancia, quizá las cabinas habrían llegado a su destino, y el pequeño Helmut Bormann, en vez de un trozo de carne rota, sería un sonriente muchacho mostrando a su padre las fotografías obtenidas en el cruce del Valle Blanco.

Ziegler, que ahora se encuentra a disposición de las autoridades que investigan el accidente, ha sufrido una fuerte impresión. Inconsolable, manifestó: —¡Hubiera preferido matarme yo!

Y es que—sino fatal de la vida—el padre de Ziegler fué el jefe de la Secretaría del Ministerio de Obras Públicas de Francia que en 1955 inauguró el teleférico.

### NOCHE DE ANGUSTIA

En las cabinas que se desgajaron del cable al ser éste roto por el avión de André Ziegler viajaban dos familias: una, italiana, compuesta por Adolfo Bianchini y su hijo Santo, de doce años, y otra, alemana, que constituían el matrimonio Bormann y sus hijos Helmut, también de doce años, como el niño italiano, y Gisel Renata.

Las demás cabinas—27 en total—colgaban en el vacío sin que sus pasajeros supieran cuál iba a ser su destino. Había también heridos por la brutal sacudida que recibieron al romperse el cable, y más que heridos, hombres, mujeres y niños aterrorizados por la escena que acababan de presenciar y temerosos de que en cualquier instante pudiera sucederles a sus cabinas lo mismo.

El día se pasó menos mal, sin embargo. Lo terrible fué la noche. En cuanto se dió la voz de alarma y se lanzó el primer S. O. S., se organizaron patrullas de socorro, y los helicópteros del Ejército francés e italiano se encaminaron a la zona del siniestro para tratar, en primer término, de rescatar a los viajeros, y en caso de ser ello imposible, de infundirles moral con su presencia. Que supieran que no estaban solos y que se estaba haciendo todo lo posible por salvarlos.

Técnicos, guías, montañeros, autoridades y médicos, se desplazaron también a la zona del siniestro. Fueron instalados altavoces y desde ellos se habla

ba continuamente a los ocupantes de las cabinas.

—No pierdan la calma—se oía una y otra vez por los megáfonos—. Pronto los rescataremos.

Pero los helicópteros no tenían nada que hacer, pues incluso les costaba trabajo acercarse a las cabinas, y los pilotos temían, además, que la trepidación de sus motores hicieran caer más cabinas. Así se fué pasando el día y adentrándose la noche. Un viento helado recorría el valle. Arriba, en la altura del cable sustentador, pendientes de un hilo, los ocupantes de las cabinas empezaban a acusar los efectos del frío temible también.

—No duerman—pedían por los altavoces—. Los helicópteros les llevarán pronto ropas de abrigo (los viajeros iban en su mayoría con ropas de verano). Fróntense unos contra otros para evitar la congelación.

La vida en las cabinas se había organizado para pasar la noche siguiendo los consejos de los técnicos. Lo peor que podía hacerse era dormir. Convenía el movimiento constante para mitigar los varios grados bajo cero de temperatura. Madame Gorenflot, que ocupaba una cabina con su esposo, profesor de la Universidad de París, y su hijo André, contaría después:

—Pasamos la noche jugando a diversos juegos, incluyendo uno, llamado "metier", que consiste en adivinar la profesión del "jugador" por los gestos que éste hace.

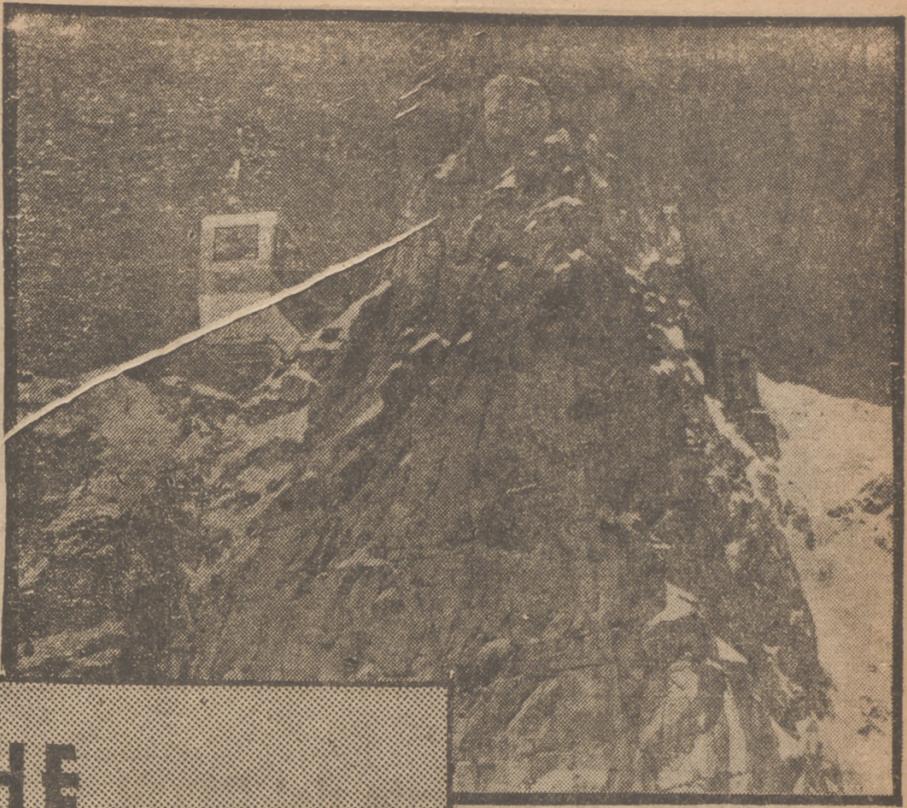
Pero no era el frío quien más daño les hacía, sino el miedo a caer en el abismo.

### AL FIN, SALVADOS

Las operaciones de salvamento comenzaron inmediatamente. Mientras se trataba de mantener la moral de los ocupantes de las cabinas hablándoles por megáfonos y alumbrándoles con potentes focos, grupos de patrulleros de montaña buscaban las puntas del cable roto. El primero en descender por uno de esos trozos del cable fué el guía Christian Mollier, al que siguieron por el mismo procedimiento varias personas más, entre hombres y mujeres. Mollier salió de su cabina, se aferró al cable y descendió por él a fuerza de brazos.

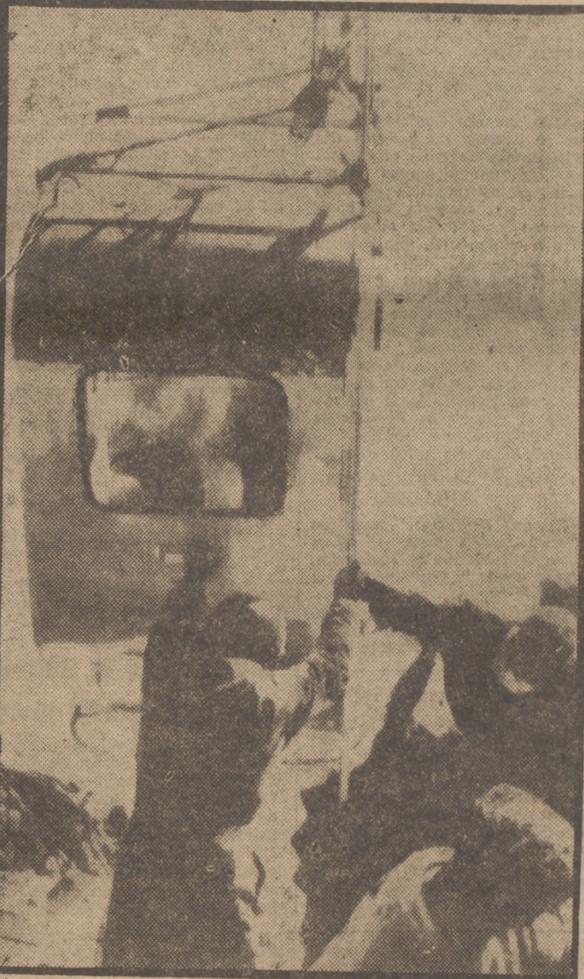
Eso ocurría en las primeras horas de la noche. Al amanecer, montañeros de las dos vertientes, la italiana y la francesa, habían conseguido establecer contacto, desliziándose con gran riesgo por el cable sustentador, con las primeras cabinas, a las que engancharon cables nuevos para tirar de ellas y llevarlas a tierra firme. Los helicópteros también volvieron al trabajo con el día, y entre los socorros aéreos y terrestres, a las diez de la mañana era salvado el último de los viajeros.

El resumen del accidente arroja un total de seis muertos—la familia Bormann y los italianos, padre e hijo, Adolfo y Santo Bianchini—y una noche de terror para todos.



1.—Esta es una parte del recorrido de cinco kilómetros que hace el teleférico que cruza el Valle Blanco, en los Alpes franceses. La rotura de un cable por un avión produjo la caída de tres cabinas, ocupadas por seis personas, que hallaron la muerte al estrellarse contra las rocas

## NOCHE DE PESADILLA EN LOS ALPES



2.—Momento de ser rescatada una de las cabinas del teleférico, a la luz difusa del amanecer y después de haber permanecido sus ocupantes toda la noche colgadas de un cable, a más de tres mil metros de altura sobre el nivel del mar y con un frío gélido

3.—Entre los viajeros del teleférico figuraba un grupo de turistas inglesas, que precisamente habían venido al Continente «en busca de emociones». Suponemos que a la señora Butcher y a la señora Brooks, que son las que aparecen en esta fotografía poco después de su rescate, no las habrá parecido poca emoción permanecer toda una noche y gran parte de un día suspendidas de un cable con la muerte rondando su cabina

## DISCOS MUSICALES Y DE IDIOMAS ARMONICAS

«HOHNER» ALEMANAS  
Con METODO FACIL para aprender sin conocimientos musicales.  
Envíos a reembolso  
CASA CARMONA  
Calle Colón, 15. MADRID-10

## AVISO -1.º-

Como obsequio que hacemos a los lectores de 7 FECHAS, recibirán un magnífico corte de traje (3 metros) inarrugable, en gris, gris marengo, marrón, verde (ike) o azul marino, contra reembolso de 345 ptas., y con forros, 485 ptas., comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuese del agrado, sólo mandando el presente anuncio a TEJIDOS SOLER. Floridablanca, 130. BARCELONA-11

INDEPENDICEMSE  
Y GANE 8.000 PTAS. AL MES  
aprendiendo SERIGRAFIA, nuevo y universal sistema de impresión.  
ACADEMIA MATER  
Consejo de Ciento, 306. Barcelona.  
También curso por correspondencia

TRAS UNA PAUSA DE TRES AÑOS

# LA U. R. S. S. HA REANUDADO LAS PRUEBAS NUCLEARES

## Los occidentales, a pesar de ello, continuarán las negociaciones de la Conferencia de Ginebra, que ya duran treinta y tres meses

Con el eco de la indignación del mundo, la Unión Soviética anunció el 30 de agosto que reanudaría sus pruebas nucleares, obligada a dar este paso bajo la presión de la situación internacional. «La decisión adoptada por la U. R. S. S. pone a los Estados Unidos ante la necesidad de decidir cuanto aconseje para sus intereses nacionales. La Unión Soviética cargará con la entera responsabilidad, fue la respuesta inmediata del Presidente Kennedy.

Tras el anuncio, los hechos: el 1 de septiembre, la U. R. S. S. hizo estallar un ingenio nuclear que tenía una

potencia y un radio de acción medios» dentro de su género. La explosión se realizó en la zona de Semipalatinsk, en el Asia Central rusa. El último experimento nuclear soviético se había registrado en 1 de noviembre de 1958, cuando hacía poco (31 de octubre de dicho año) que había comenzado la Conferencia Este-Oeste de prohibición universal de pruebas nucleares. Por lo que respecta a los Estados Unidos, la última prueba se llevó a cabo en octubre de 1958.

Con motivo del fin de la pausa de pruebas nucleares, que ha durado tres años, en Nueva York se han recorda-

do ahora estas palabras: «El primer Gobierno que reanude las explosiones nucleares contraerá una culpable responsabilidad gravísima con toda la Humanidad.» Estas palabras fueron pronunciadas en 1960 por... ¡Nikita Krustchev!

Inglaterra y EE. UU. han pedido a la U. R. S. S. la prohibición de las pruebas nucleares en la atmósfera; pero no es probable que Krustchev acepte la sugerencia angloamericana.

**TREINTA Y TRES MESES ESTERILES**

Continúan en punto muerto las de-

liberaciones de la Conferencia sobre pruebas nucleares que desde hace treinta y tres meses viene celebrándose en Ginebra. La explosión nuclear realizada ahora por la U. R. S. S. no ha puesto fin a esta Conferencia de Desarme Nuclear. La Delegación británica recibió órdenes para asistir ayer a la 339 reunión, y los Estados Unidos, por su parte, a través de su propio representante, Arthur Dean, han declarado que Norteamérica continuará las negociaciones con la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en torno al desarme nuclear.

7  
FECHAS

del

MUNDO

MARTES 29

LA CONFERENCIA DE LAS "POTENCIAS DE CASABLANCA", celebrada en El Cairo, ratificó su "compromiso de pleno apoyo a la causa de la independencia de Argelia y a su soberanía".

LA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE Laos, que se celebra en Ginebra, recibió una propuesta soviética que trata sobre la prohibición de ingreso y permanencia de tropas extranjeras en el país.

MIERCOLES 30

SE ANUNCIA PARA EL 14 DE ESTE MES, en Washington, una conferencia de ministros occidentales de Asuntos Exteriores.

EL SATELITE ARTIFICIAL "DISCOVERER" núm. 29, de 25 metros de largo, fue lanzado desde la base norteamericana de Vandenberg y entró en órbita. Lleva a bordo material secreto.

JUEVES 31

LA U. R. S. S. HA AMENAZADO A GRECIA, a cuyo Gobierno ha comunicado que tomará represalias si no se retira de las maniobras navales de la N. A. T. O., anunciadas entre el 14 y el 27 de este mes.

EN ORÁN (ARGELIA) SE HAN REGISTRADO violentos disturbios. Fuerzas de seguridad tuvieron que hacer frente a bandas extremistas en el centro de la ciudad. Quince musulmanes fueron linchados por los "ultras" franceses.

VIERNES 1

KRUSTCHEV HA ENVIADO UN TELEGRAMA al jefe del Gobierno congolés en el que dice que "la U. R. S. S. mantendrá amistosas relaciones con el Congo".

EL SECRETARIO NORTEAMERICANO de Agricultura ha anunciado que los Estados Unidos no exportarán productos agrícolas a la U. R. S. S. SE HAN PRODUCIDO NUEVOS INCIDENTES en Orán, continuándose la ola de disturbios que ha costado la vida a varias personas musulmanas y europeas.

SABADO 2

SE HA ANUNCIADO EN MIAMI (FLORIDA, U. S. A.) que este mes va a ser establecido un Gobierno cubano en el exilio. El anuncio lo hizo el ex presidente de Cuba, Frio Socarrás.

LA POLICIA FRANCESA HA DESCUBIERTO parte de la organización del Ejército Secreto. El ex diputado poujadista Bouyer, actualmente huido, era el jefe de las O. A. S. en Francia.

DOMINGO 3

LA CARCEL NO HA CAMBIADO A KENYATTA, quien, ante 25.000 personas que lo aclamaban en Mombasa, dijo que "no descansará" hasta obtener la independencia de Kenya.

FRANCIA HA RETIRADO DE ARGELIA una división acorazada. Por otra parte se anuncia la detención de 26 extremistas complicados en las explosiones de bombas.

LUNES 4

EL DIRIGENTE INDIO SIJ TARA SINGH ha completado tres semanas de "ayuno hasta la muerte", sin que existan indicios de que piense cejar en su empeño de conseguir por este medio la constitución de un Estado separado de habla punjabi.

LA ISLA DE QEMOY HA SIDO CANONEADA de nuevo por los comunistas chinos, coincidiendo con la celebración del Día de las Fuerzas Armadas nacionalistas.



**Aprenda a DISECAR**

aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adórnese su casa. Diviértase y gane dinero disecando para otros. Pida folleto gratis utilizando el siguiente cupón:

Instituto JUNGLA - Sección H.O. Apartado 9.183. - M A D R I D - 8 Remítame folleto informativo

Nombre ..... Dirección ..... Autorización M. Educación núm. 8

La Constitución será respetada

## Hoy Goulart, Presidente del Brasil

### Se limitan los poderes del Jefe del Estado (234 votos a favor y 59 en contra)

Al fin, la decisión adoptada por el vicepresidente brasileño, Joao Goulart, fue la de retornar a su país. "Entraré en Brasil por el sitio más práctico", había declarado Goulart en Nueva York, etapa de su viaje de regreso. Y en efecto, como se presumía, el vicepresidente llegó el día 1 de septiembre a Porto Alegre, capital del Estado de Rio Grande del Sur, del que es gobernador Brizola, acérrimo se-

guidor de aquél, como es sabido. Inmediatamente de su llegada, Goulart envió un mensaje a la nación brasileña manifestando que asumiría la Presidencia.

Hoy, y en sesión extraordinaria, se reunirá el Congreso, con el fin de investir a Joao Goulart del cargo de Presidente de Brasil, de acuerdo con la Constitución vigente. Antes, la Cámara de Diputados había aprobado una enmienda constitucional —con la que, según se dice, no está de acuerdo Goulart— por la que se limitan los poderes del Presidente y se pone el control del Gobierno en manos de un primer ministro. Esta decisión permite una fórmula de compromiso para evitar el peligro de una guerra civil que, pese a todo, continúa latente. La enmienda fue aprobada por 234 votos a favor y 59 en contra.

El Ejército, tras ser rechazada por el Congreso la petición de los jefes militares, encabezados por el ministro de la Guerra, para la aprobación de una enmienda constitucional que cesara el paso a la Presidencia del vicepresidente Goulart, se mostró dispuesto a transigir.

**QUADROS AFIRMA QUE VOLVERA**

El ex Presidente brasileño Quadros, antes de partir en el "Uruguay" rumbo a Inglaterra, y pese a que la Constitución del Brasil le impide que pueda ocupar de nuevo la Presidencia antes de 1970, indicó que esperaba volver. "El Presidente Getu-

lio Vargas—dijo Quadros—tenía razón cuando dijo que ellos me enviaban fuera, pero que yo volvería." Y agregó: "Daros cuenta: es sólo una derrota parcial."

**INJERENCIA CASTRISTA**

La propuesta del jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, de ayuda al gobernador de Rio Grande del Sur, Brizola, ha causado profundo malestar en el seno de las Fuerzas Armadas y en los medios políticos y gubernamentales brasileños. El ministro de Justicia pidió al gobernador Lacerda que ordenase la censura del documento enviado por Fidel Castro a Brizola. El gobernador de Guanabara manifestó que, al ser la censura competencia del Gobierno federal, correspondía a éste tomar las medidas pertinentes, que pueden incluso representar la ruptura de relaciones con un país que se ha inmiscuido en los asuntos internos del Brasil, provocando agitación y desorden.

**UN NOMBRE, UN HOMBRE**

Lucius B. Clay



«La situación en Berlín es grave y deseo tener allí a una persona de reconocida capacidad y experiencia.» Con estas palabras comentó el Presidente Kennedy su anuncio de que el general Clay (retirado del servicio activo y dedicado a los negocios) asumirá el nuevo rango de representante personal del Presidente norteamericano en Berlín a partir del próximo día 15 y servirá en él cuanto tiempo lo haga aconsejable el acuerdo especial por el que ha sido nombrado.

De cómo ha sido recibida la noticia en la zona libre de la antigua capital alemana son reflejo las declaraciones de Willy Brandt: "Berlín dará la bienvenida a embajador especial de los Estados Unidos como a un hijo que regresa al hogar", ha dicho el alcalde-gobernador de Berlín, quien añadió: «La decisión del Presidente Kennedy hace inconfundiblemente clara la posición y determinación norteamericanas de defender nuestra libertad.»

El general Clay fue gobernador militar de los Estados Unidos en Alemania occidental durante el bloque comunista de la ciudad, en 1948-49, y alcanzó una enorme popularidad en la excapital alemana. Recientemente, Clay fue objeto de una gran acogida por parte de los berlineses occidentales cuando acompañó al vicepresidente Lyndon Johnson en su viaje a Bonn y Berlín.

**HERMOSO BUSTO**

Alto, joven, desarrollado  
**PILDORAS CIRCASIANAS**  
Beneficiosas para la salud. Farmacia 15:50 pts. fr. Por correo M. Pous Apdo. 481, Barcelona, los recibirá reservadamente. (C. S. 315).



**CAMARA AL EXTERIOR**

## Los «neutrales», en Belgrado

ESTOS tres hombres que aparecen en la fotografía (Nasser, de la R. A. U.; Nehru, de la India, y Tito, de Yugoslavia) son los principales protagonistas de la Conferencia de países no comprometidos que se inició el pasado viernes en Belgrado. Junto a ellos cabe citar con el mismo rango a Habib Burguba, de Túnez; Seku Ture, de Guinea, y Kwame Nkrumah, de Ghana. En efecto, estos seis dirigentes llevan la voz cantante en el concierto de esos veinticuatro países que han acudido a la capital yugoslava atendiendo la llamada del mariscal Tito, hecha hace ya tres meses largos, y cuyos Gobiernos no se movían en la actual división del mundo, ni hacia el Este ni hacia el Oeste. Al menos de ello se factan, aunque en la realidad muchos de estos Gobiernos no son tan «independientes» como sus jefes pregonan.

Tito inauguró las sesiones de la Conferencia y destacó la necesidad de que los países no comprometidos examinen al más alto nivel la peligrosa situación internacional y adopten una acción coordinada, principalmente a través de las Naciones Unidas, «con objeto de encontrar una senda para salir de la actual situación e impedir que surja un nuevo conflicto militar».

Resulta curioso que en la orden del día figurase la prohibición de las pruebas nucleares; y que fuera durante la Conferencia cuando a la U. R. S. S. se le ocurriese reanudarlas. La acción soviética ha supuesto una dojetada en la cara, como ha dicho uno de los delegados, para los reunidos en Belgrado. Ni que decir tiene que la prueba de agresividad del Kremlin ha sido con-



denada, aunque no muy duramente, por la Conferencia.

Los «neutrales», que se han mostrado de acuerdo con la U. R. S. S. en los principales problemas mundiales (admisión de la China comunista en la O. N. U., reforma de la secretaría de dicho Organismo, etc.), han sugerido, tras los bastidores, la idea de que se inste al Presidente Kennedy, de EE. UU., y al jefe del Gobierno soviético, Krustchev, para que celebren una Conferencia entre ellos.



LOS VIAJES DE QUADROS (De KIN, en «Arriba».)

Berlín es antes que la campaña electoral

## Luebke, al parecer, ha tratado de suavizar la tirantez entre Adenauer y Willy Brandt

### Las probables negociaciones Este-Oeste estarán escaionadas en tres etapas que culminarán con una Conferencia «C i n t r e»

El presidente de la República Federal alemana, doctor Heinrich Luebke, ha visitado el Berlín Oeste y ha mantenido un cambio de puntos de vista con el gobernador de la ciudad, Willy Brandt. Los observadores tienen la impresión de que la visita del presidente ha obedecido en buena parte al deseo de Luebke de ac-

abar con los recelos de los berlineses hacia el Gobierno de Bonn, sobre el que recayó —y son muchos los que consideran que justamente— una acusación de pasividad durante los primeros días de la crisis que atravesó Berlín con motivo de la decisión de las autoridades de la Alemania Oriental de cerrar las

fronteras de la antigua capital alemana. Pero hay más: el presidente ha querido también interponer su influencia moderadora en la agria polémica abierta en la campaña electoral sobre el tema de Berlín.

Prueba de la tirantez de la campaña ha sido el discurso del candidato a la Presidencia, el canciller Adenauer, en Hagen, donde dijo que Krustchev está ayudando deliberadamente al partido socialdemócrata —de la oposición—, en el curso del cual se preguntó por qué los rusos están limitando solamente a él sus ataques, sin hacer también objeto de los mismos a su rival, el candidato Willy Brandt. Este, al comentar las palabras de Adenauer, dijo que "este anciano caballero no es ya capaz de comprender la situación". Y agregó: "Incluso ahora, cuando el hecho real es que existe un ataque contra todo nuestro pueblo, él continúa pensando en los limitados términos de los partidos políticos".

**EL PROBLEMA DE BERLIN**

Los acontecimientos de Berlín siguen su curso: cambio de notas, consultas diplomáticas, alarde de fuerza policíaca y militar en el lado oriental de la frontera, alerta en las tropas aliadas occidentales, drama y riesgo de los fugitivos, que, pese a las trágicas dificultades, continúan intentando abandonar la Alemania comunista... Mientras, parecen probables tres etapas en las negociaciones Este-Oeste: a) Sondeo inmediato de las intenciones de Krustchev (embajadores en Moscú); b) Conversaciones oficiales en Nueva York (ministros de Asuntos Exteriores), y c) Conferencia "cumbre" sobre Berlín (jefes de Gobierno).

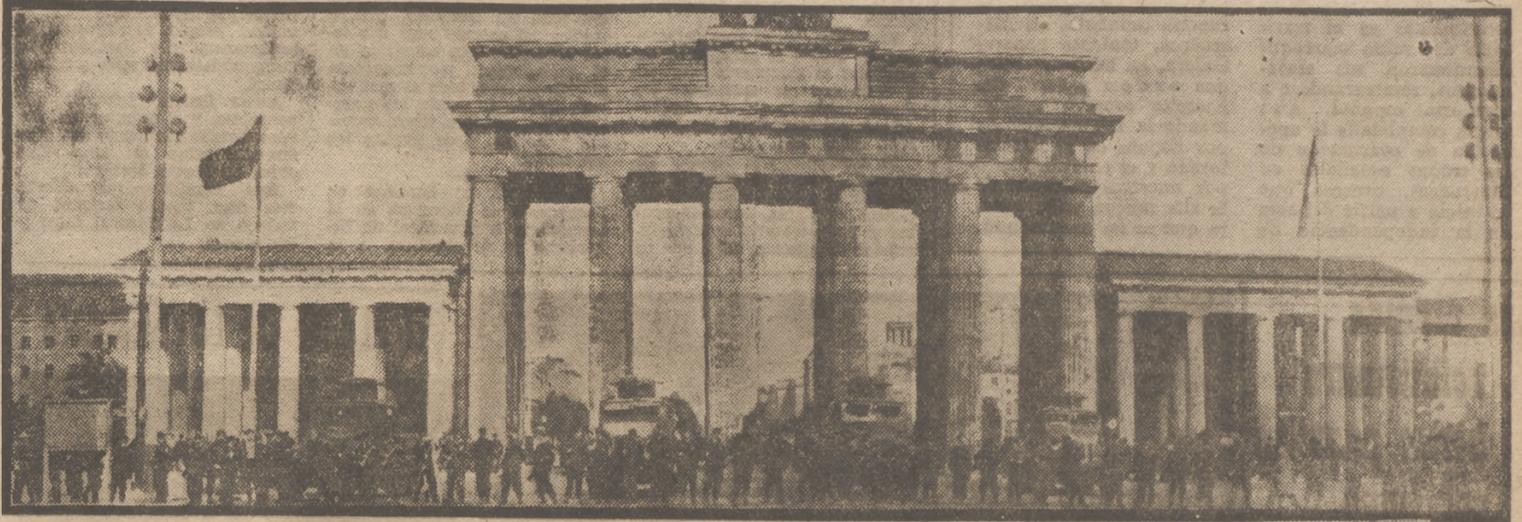
UN EJERCITO DE MILICIANOS Y UNA BARRERA DE CUARENTA Y DOS KILOMETROS DE CEMENTO IMPIDEN QUE SE VACIE

# ALEMANIA ORIENTAL ES EL PAIS DE LAS TRES T

**TIRANIA**

**TEDIO**

**TEATRO**



Todavía no ha explicado Krustchev cómo la Alemania capitalista consigue productos que cuestan la mitad que los que produce el sistema socialista

Puerta de Brandeburgo, el punto central de la línea de demarcación entre los dos Berlín, cuya línea tiene una longitud de 42 kilómetros, con doce puestos de control. En la foto se puede ver la numerosa intervención de las milicias de trabajadores, con uniforme marrón y metralletas rusas

- Un coche utilitario de 2 CV. vale 140.000 pesetas en la zona roja; un Volkswagen cuesta 60.000 en la zona burguesa.
- Los vestidos que los soviéticos venden a 1.500 pesetas se encuentran en Berlín a 500.
- En las escuelas se enseña a los alumnos a contar las conversaciones de sus padres, y la denuncia persigue a todos.

El Berlín rojo, esa parte del viejo Berlín que quedó a merced de los comunistas, es una de las notas más destacadas en la actualidad internacional. ¿Qué especie de paraíso terrenal es el que Walter Ulbricht quiere extender hasta el otro Berlín, todavía vigilado por las fuerzas aliadas? Si usted tiene un poco de tiempo para dedicárnoslo, va a saberlo en seguida.

Acompáñenos y daremos un paseo por la zona Este berlinesa. Podemos estar unas horas si atravesamos la barrera de 42 kilómetros que, con 1,60 de altura, ha ordenado Walter Ulbricht como divisoria para evitar quedarse sin gente en su paraíso. ¿Tiene usted los documentos en regla? Pues, vamos. Hay que entrar por el puesto de control de la avenida de Federico de Prusia. La Volkspolizei—es decir, la milicia voluntaria de trabajadores: uniforme marrón y metralleta de marca soviética—ha recibido orden de mostrarse gentil con los turistas y los periodistas extranjeros. Naturalmente, esta cortesía no exime de controlar los pasaportes con minuciosidad de relojero ni de pedir explicaciones sobre lo que uno quiere, lo que uno lleva, lo que uno busca. Eso sí, con mucha educación, porque, aunque comunistas, son siempre alemanes. Y de los alemanes, un comunista famoso—Lenin—dijo que cuando quieren hacer una revolución y ocupar una estación ferroviaria lo primero que hacen es adquirir los billetes para el tren.

### EL PARAISO DE LOS ROJOS

En fin; ya estamos en Berlín Este. La primera impresión es de orden y regularidad. Alemanes de un lado y alemanes de otro, en algo tenían que parecerse los occidentales y los orientales. Las calles están limpias y los edificios, aunque no son numerosos y son menos aristocráticos que los que quedaron al otro lado de la puerta de Brandeburgo, tienen un aspecto digno. Aquí, eso sí, no hay las luces, los establecimientos, los cafés, de la Kurfürstendamm. No se encuentra la agilidad arquitectónica ni los lujosos hoteles del Berlín Oeste. Pero el sector rojo se presenta como un conglomerado civil ordenado, que tiene su punto de fuerza en la Stalinallee, la gran arteria construida para demostrar que también los comunistas saben erigir palacios imponentes. Sin embargo, los edificios de la Stalinallee tienen un estilo pretencioso y sin gracias para nosotros los occidentales. Establecimientos no faltan y en estas fechas tienen los suficientes artículos alimenticios, de vestimenta, de camisería, de aparatos electrodomésticos, para atender a la vida moderna. De vez en cuando faltan algunas cosas, como por ejemplo, las patatas o ciertas verduras; pero se trata de inconvenientes temporales.

Observando Berlín rojo con ojo imparcial, no se consigue imaginar, a primera vista, la razón que arrastra a la gente a escapar hacia el Oeste, afrontando con ello las incertidum-

bre y las molestias que acarrea ser un prófugo político. Pero como la fuga es cierta y si antes se llegaba a las 500 personas diarias, y últimamente se alcanzó la cifra de 1.700 por jornada, el que tantos hombres y tantas mujeres huyen no debe ser porque unas semanas falten las patatas y otras las judías verdes. Ni siquiera puede pensarse que huyen arrastrados por la tentación de sus ideales políticos, que les inclinan irresistiblemente hacia las democracias occidentales. La razón hay que buscarla en otros órdenes y tienen un carácter diverso. Para saberlas hay que mirar dentro de Berlín, vivir en la ciudad, frecuentar casas y tabernas, locales públicos y hablar con la gente. Así, pues, vamos a ello. Sigamos el paseo.

### LA PRIMERA RAZON DEL EXODO

El Gobierno comunista ha admitido prácticamente que cerró la línea de demarcación para acabar con la exasperante hemorragia de ciudadanos, que le desacreditaba a los ojos del mundo. Ha explicado que el éxodo se debía a la influencia de 80 centrales de espionaje financiadas por la República Federal alemana. Antes de difundir una justificación tan novelesca, Walter Ulbricht y sus ministros deberían haberse detenido delante de los escaparates de los «magazines» y establecimientos de su ciudad. La historia de la central de espionaje y de los agentes que arrastran a las gentes al éxodo cae en el más absoluto ridículo en cuanto se considera la diferencia entre el costo de la vida en el Berlín Este y en el Berlín Oeste, principal causa de la huida. Tal diferencia es tan sensible en los artículos alimenticios—el pollo, por ejemplo, 109 pesetas kilo en la zona occidental, y 120 en la roja; los huevos, 4,70 en el Oeste y 6 pesetas en el Este—; pero se convierte en evidente cuando se comparan otros precios de artículos de consumo. En la zona occidental una mujer encuentra en los grandes almacenes vestimenta desde 200 pesetas a 500, trajes hechura sastre por 1.000 ó 1.500. En el Este estas mismas prendas, peor confeccionadas, valen desde 1.800 a 2.300 pesetas. La medias de nylon se adquieren en la parte occidental desde 30 a 60 pesetas, entre una infinidad de marcas; en la roja, los dos únicos tipos de medias valen 160 y 145, respectivamente. Tanto la frau como la frau-



Esta niña iba con su maleta dispuesta a dar el salto. Su familia ya está en el otro Berlín, en el occidental; la barrera se ha puesto por medio entre sus padres y ella. Y ante los ciento sesenta centímetros insalvables, con su maleta al lado, mira desesperanzada hacia el lugar donde deberán estar los suyos

lein deben contentarse en la mitad comunista con tres marcas de perfumes cuando quieren oler bien: «Tarde de París» (90 pesetas medio frasco); «Perlonta de lujo» (195 pesetas) y «Lavenjald» (125 pesetas). Sus amigos del otro lado se perfuman mejor gastando menos. Los precios de las camisas de hombre oscilan en el Este entre las 400 pesetas y las 620, mientras en el Oeste se consiguen desde 150 a 300 pesetas. Y son más largas, tienen mejor tela y mejor hechura que las comunistas. La historia se repite inexorablemente en los zapatos de hombre y de mujer, en los jerseys (que cuestan en la zona soviética casi el doble), en los trajes y en los abrigos. Donde la diferencia alcanza una cantidad casi increíble es en el campo de la radio, de los televisores y de los automóviles. Un normal aparato de radio cuesta en la zona roja pesetas 9.000, mientras en la otra sólo vale 3.000; un televisor se compra desde 8.500 a 12.000 en la República Federal, mientras en la democrática valen 32.000. La Alemania comunista produce un tipo de coche utilitario de dos cilindros, como el «500» italiano (estética aparte), que es vendido en 140.000 pesetas. En la Alemania del Oeste, el Volkswagen cuesta sólo 60.000.

Nikita Krustchev, que parece dispuesto a explicarlo todo y siempre trata de encontrar un medio de salirse por la tangente, todavía no ha conseguido explicar a nadie cómo la Alema-

nia capitalista consigue producir televisores y automóviles que cuestan menos de la mitad que los que se producen por el sistema socialista de la Alemania Este. En la posguerra, ambos países partieron de la destrucción, del cero. Y ambos países disponían de los mismos recursos y de los mismos operarios y técnicos especializados. Todos conocían la importancia de los automóviles y de la televisión en la vida de la colectividad moderna. Es fácil imaginar la desesperanza de un ingeniero o un operario de la zona Este cuando calcula en el Oeste podría hacerse el coche tal o el aparato cual gastando un tercio de la cifra que ellos necesitan.

### PROCEDIMIENTOS MARXISTAS

La disparidad de estos factores económicos se hace notar rápidamente ante los ojos del hombre que llega a Berlín Este desde Berlín Oeste. Si luego se habla con las gentes, bien comunes, bien cultas, se advierte, además de esta dificultad que crea el alto coste de la vida, que el problema está agravado por una serie de factores morales muy notables. El régimen comunista niega sistemáticamente la libertad de palabra y de conciencia, desenvolviendo una continua propaganda, aburrida e irritante, en los lugares de trabajo, en las escuelas, en las familias. Y cuando los padres descubren horrorizados que sus hijos están dispuestos a contar sus conversaciones de mesa; cuando las mujeres piensan que deben estar en guardia ante la vecina de su casa; cuando en el cine se debe sufrir en silencio los documentales que tratan de presentar maravillosas conquistas, entonces viene la tentación de emigrar hacia el otro Berlín con una fuerza que se hace irresistible.

Escuche usted a este hombre. Es un hombre culto, laureado en Ciencias: «Aquí tenemos el mejor complejo teatral de Eu-

ropa—dice, con orgullo sincero, hablando del Berliner Ensemble—; pero, por lo demás, parece que vivimos en una colonia de la Rusia soviética. Nuestro país es del tres «T»: tiranía, teatro y tedio.» Un poeta comunista, Majakowsky, escribió antes de suicidarse: «Es mejor morir de vodka que de excesivo aburrimiento.» Hasta hace muy pocos días los habitantes de la Alemania oriental, cuando se sentían muy aburridos, plantaban todo y huían hacia las luces, las contradicciones y las injusticias del mundo burgués.

Pero cada día es más difícil. Los prófugos que llegan a Marienfeld son cada día menos. El Gobierno comunista ha conseguido cerrar el gran éxodo con una muralla, que hasta ahora sólo habían concebido los nazis para encerrar a un pueblo. El Gobierno comunista puede vanagloriarse de haber superado al Hitler que tanto combatieron. Un muro de 1,60 metros se levanta a lo largo de 42 kilómetros, que constituyen la línea de demarcación. Un muro interminable de bloques de cemento grises, que parecen contrafuertes de una fortaleza medieval, sobre los cuales se levanta el emblema del Régimen de Ulbricht: el alambre con espinos. Los berlineses del Este no pueden hablar más con los parientes del Berlín Oeste. La barrera está hecha con precisión teutónica. Y así, algunas casas que tenían la salida a la zona Oeste, los comunistas han echado cemento a las puertas para que nadie pueda salir por ellas. Los muros en que el comunismo ha encerrado a su gente pasará a la historia como el testimonio clamoroso del fallo de un Régimen y de un sistema político.

### LA LOGICA DE ULBRICHT

Los comunistas no lo saben o fingen no saberlo. Y mientras las tropas de la Alemania oriental alzan sus fleúdes adornados con flores donadas por las muchachas de la «libre juventud alemana», Walter Ulbricht define fieramente su muralla como «el símbolo de la potencia del Régimen de aldeanos y obreros». Como en la célebre sátira de Orwell, toda lógica se vuelve patas arriba: lo negro se convierte en blanco, la arbitrariedad en justicia, la fuerza en tolerancia y lo falso en verdadero. Entre tanto, los soviéticos fingen dejar en plena libertad al Gobierno de Pankov, cuando nadie ignora que tanto interesa demostrar al Gobierno comunista alemán, está estrechamente controlada por el comando de fuerzas soviéticas que reside en Karlshorst, donde hay estacionados 500.000 hombres armados.

No; no es este Berlín—el Berlín Este—el sitio que nos conviene para vivir. ¿Verdad, amigo? Así que... ¿vámolos?

### Los secretos del poder

Cómo triunfar en todas las actividades, influenciar, persuadir, inspirar simpatía, ser amado, liberarse de complejos, etc., solicite «Éxitos. Mande 3 ptas. a Editorial P. H. P. Nueva San Francisco, 23. BARCELONA (2)

### ¿QUIERE CRECER?

Adquiera el manual «Desarrollo». Mande 3 ptas. a Editorial P. H. Nueva S. Francisco, 23. Barcelona

**7 FECHAS** - Página 9

### POR 50 PESETAS



contra reembolso, sin más gastos, servimos por correo a toda España la famosa estilográfica tipo PARKER, modelo EMBAJADOR, capuchón dorado inalterable, todo alta calidad. — Pídala por carta a ESTUDIOS AMERICA. Apartado de Correos 8.075. MADRID Facultad devolución caso no agrada.

### RELOJES



Facultad devolución caso no agrada.) Catálogo gratis.

suizos, mejores marcas, caballero o señoras, chapados oro. Precios propaganda. «Roxy Prima», 380 ptas.; «Dogma», 460 pesetas; «Cauny», 430; «Sibel», 250. Con garantía cinco años. Remítimos a toda España, contra reembolso, sin más gastos. Pida por carta a ESTUDIOS AMERICA. Apartado de Correos 8.075. MADRID, (Facultad devolución caso no agrada.) Catálogo gratis.

## Cumpliendo sus compromisos internacionales, España retira el Ejército de Marruecos

El 31 de agosto de 1961, las últimas unidades militares españolas estacionadas en el territorio del reino marroquí abandonaron sus alojamientos, reintegrándose a territorio español. Así queda completada la operación de evacuación de las tropas españolas en Marruecos, proceso que se inició a partir del acta de la independencia de

este país. Con motivo de esta decisión histórica, el comandante en jefe de las fuerzas españolas en Marruecos, teniente general Galera, ha hecho pública una orden general del Ejército español proclamando la labor realizada por España en el Protectorado y el cumplimiento por nuestros soldados de la alta misión pacificadora que se les encomendó.

## Posible traslado del aeropuerto de Sondica a Punta Galea

Desde que se construyó el aeropuerto bilbaíno de Sondica, apenas ha habido aumento en el tráfico aéreo de Vizcaya, quizá por el mal emplazamiento que tiene dicho campo, lo cual alarma a los componentes de la Junta Provincial de Comunicaciones.

Estimadas estas consideraciones, se baraja la posibilidad de trasladar el aeropuerto bilbaíno a unos terrenos enclavados en Punta Galea, lo que ha motivado una polémica entre los miembros de aquella Junta.

De momento, con carácter de urgencia, existe el proyecto de ampliar la pista de Sondica 400 metros. Se piensa, además, montar el tan necesario balizaje luminoso de aproximación, que se

iniciará en Punta Galea y, pasando por la carretera de Las Arenas, terminará en el aeropuerto.

Se inauguró en La Laguna la Exposición de Vinos y Tabacos Canarios, organizada por la Real Sociedad Económica de Amigos del País. El certamen, demostrativo del enorme auge que tales industrias han adquirido en el archipiélago, permanecerá abierto durante todo el mes actual. Pasan de veinte los pabellones dedicados a vinos, cervezas y licores, y de sesenta los del tabaco.

Se celebra en Santiago de Compostela la Asamblea de la Federación Internacional de Urbanismo y Arquitectura, a la

que asisten 250 delegados de diversos países europeos y americanos. Presidió el director general de la Vivienda, en nombre del ministro del departamento, quien deseó jornadas de fecundo trabajo en beneficio de la solución del problema de la vivienda que actualmente acusa el mundo. Señaló, finalmente, la importancia de Santiago de Compostela como zona arquitectónica.

Ayer fueron discutidas dos ponencias, y el arquitecto señor Pons Sorella pronunció una conferencia sobre el tema "Las obras en Puerto Marín".

Esta Asamblea, que durará diez días, tendrá sesiones de trabajo en La Coruña, Lugo y Pontevedra.

## Las últimas veinticuatro horas pasadas por agua

### Tormentas, inundaciones, daños...

Durante las últimas veinticuatro horas la Península se ha visto afectada por tormentas que han causado inundaciones y daños, sin que, afortunadamente, hubiera que registrar víctimas. En Barcelona se dió la máxima cantidad, con 74 litros, siguiendo Tortosa, con 56, y Castellón de la Plana, con 22. En Villa, nueva del Arzobispo le tromba de agua caída destruyó gran parte de la cosecha de aceituna y completamente la de frutales. En algunos puntos el barro alcanzó la altura de un metro. Las calles de Gerona y Tarragona quedaron inundadas. Las secciones de bomberos efectuaron diversas salidas a fin de socorrer y paliar las distintas inundaciones. Se produjeron igualmente lluvias considerables en otros puntos de la Península, como en toda la cuenca del Ebro, en la mitad oriental del Cantábrico, en Sevilla y Córdoba y Huelva en Toledo, Albacete y Madrid. La causa de esta borrasca proviene de la que días pasados afectó al Centro y Norte.

### El curioso caso se dió en Tarragona

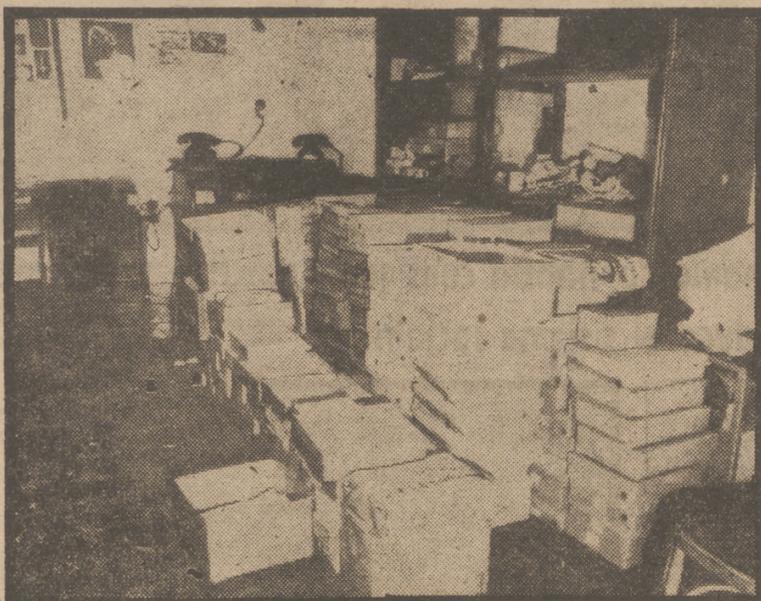
### En el momento justo que la abuela ahuyentaba a la cigüeña venía al mundo el primer nieto

En el momento preciso en que la abuela, con un palo, intentaba ahuyentar a una cigüeña que se había posado en el tejado de su domicilio—hecho raro en Tarragona, donde pocas veces se ve este tipo de aves—sonaba el teléfono para anunciar que la hija de la casa había tenido el primer niño del matrimonio. El curioso caso se dió, además, en el preciso instante en que el matrimonio Vicens Torne, domiciliado en el barrio marítimo del Serrallo, estaba en conversación sobre el próximo alumbramiento de su hija Magdalena, de veintiséis años, internada en la clínica donde había ingresado por la mañana. La llegada de la cigüeña a la casa de los abuelos y el nacimiento del niño se produjo a las cuatro en punto de la tarde.

## HEROICO MUCHACHO

### ARRIESGO SU VIDA PARA SALVAR A CUATRO COMPAÑEROS

Cuatro muchachos, el mayor de doce años de edad, han sido salvados de perecer ahogados por un compañero suyo, también de doce años, en Colindres (Santander). Los jóvenes montaron en una gabarra que se hallaba junto a un muro en construcción y con ella se internaron en el mar más de siete metros de distancia y donde había más de tres de profundidad. Ninguno de los muchachos sabía nadar. Al saltar un tapón que la embarcación llevaba en el fondo comenzó a entrar agua. El único testigo del peligro que



## EL MAS IMPORTANTE CONTRABANDO DE BISUTERIA DE LA HISTORIA

La Guardia Civil de Barcelona descubrió un importante contrabando, consistente en bisutería de origen francés, austriaco y alemán. Su valor, unos tres millones y medio de pesetas, no es lo más importante. Lo importante es la cantidad de piezas intervenidas: veintitrés millones. La foto ofrece una vista de parte del alijo. Se reconoce que es el contrabando más importante de la historia que se intentaba realizar en España sobre tan minúscula mercancía.

## OREJAS DE SOPLILLO

### Es la moda que pretenden imponer las mujeres catalanas

### Varios cirujanos ya realizan la operación

Se han visto en Barcelona, en cabezas de las mujeres jóvenes, las primeras "orejas de soplillo". Es una moda que se ha extendido por diversos países, sobre todo en los ambientes cinematográficos, como ocurrió cuando lo de las narices respingonas. Varios cirujanos especializados en cirugía estética han realizado estudios pertinentes y están ya capacitados para transformar las orejas de sus eventuales clientes, dándoles la forma de "soplillo". Las últimas prescripciones de la moda en materia de orejas femeninas determinan que han de ser de tamaño reducido y con el pabellón auricular hacia atrás. Los expertos en estética señalan que las "orejas de soplillo" otorgan al conjunto del rostro femenino un encanto especial. Se asegura que la modificación en las orejas no perturbará la audición.

## Galicia soportó los días más calurosos de su historia

Galicia registró la semana pasada, quizá los días más calurosos de su historia, al extremo de que en La Coruña el termómetro llegó a marcar al sol 47 grados y 29 a la sombra. Iguales extremos se dieron en Lugo y en la mayoría de las zonas de la región galaica. Algunas personas sufrieron mareos a consecuencia de este desusado clima. Quienes habitualmente no se bañan, lo hicieron en los días pasados como excepción. Los establecimientos de bebidas agotaron sus existencias.

## Rueda de noticias

## EL CAUDILLO VISITA LA EXPOSICION DEL ROMANICO

El Caudillo, acompañado de su esposa, visitó la Exposición del Románico instalada en el palacio Gelmírez de Santiago de Compostela. Esta Exposición está organizada por el Consejo de Europa y patrocinada, juntamente con la de Barcelona, por el Gobierno español. Se reúnen en ellas valiosas obras de los más diversos países europeos, expuestas a la admiración pública en el Palacio Nacional de Barcelona y en el citado de Gelmírez.

CURSO INTERNACIONAL. — En Burgos comenzó el X Curso Internacional del Instituto Francisco Suárez, que desarrollará el tema general "Oriente y Occidente". La lección inaugural fue pronunciada por Luis Gómez de Aranda, secretario técnico de la Secretaría General del Movimiento, quien disertó sobre "Es-

paña entre Oriente y Occidente".

ESCASEA EL AGUA. Ante la pertinaz sequía que azota a la provincia de Castellón y que ha obligado a implantar el racionamiento en numerosas poblaciones, las autoridades de Culla han hecho público un mensaje dirigido a toda la provincia ofreciendo sus inmejorables aguas potables completamente gratuitas. La pequeña población de Culla, situada en la montaña, cuenta, efectivamente, con numerosos manantiales, que incluso en los largos tiempos de sequía como el actual gozan de superabundancia de agua, y de manera especial el de Fuente de la Encina, de donde en pleno verano sale el agua a tres grados.

ESTACIONAMIENTOS. — Madrid dispondrá de tres estacionamientos subterráneos para vehículos, emplazados en la calle de Se-

## EL FLASH DE LA SEMANA



Finalizó en la verbená de las Vestidas el concurso del traje regional español, en el que participaron señoritas de las distintas regiones. El fallo del jurado otorgó el premio de "Señorita España" a Encarnación Ochoa Tomás. Su costoso vestido fue confeccionado hace sesenta años. Luce el típico traje de alcaldesa de Zamarramala. La señorita Ochoa es cajera de unos almacenes madrileños y le gusta interpretar arte dramático. Forma parte del cuadro artístico del Centro Segoviano.

villa, plaza de las Descalzas Reales y plaza de los Mostenses. En el mes de noviembre se adjudicarán las obras, que habrán de ser concluidas en año y medio.

GRAN CRUZ. — En un acto celebrado en las oficinas de la Papelera Española, don Antonio Ibáñez Freire, gobernador civil de Vizcaya, impuso al presidente de la Sociedad, don José de Aresti, las insignias de la Gran Cruz de Isabel la Católica, que le fue otorgada recientemente por el Gobierno en reconocimiento a los méritos contraídos por el homenajeado.

VIVIENDAS. — Ayer llegó a Sevilla el ministro de la Vivienda, con objeto de asistir al acto de derriuir el suburbio de El Vacío, a orillas del cementerio de San Fernando, y a la inauguración de las obras del nuevo polígono de San Pablo, proyectado

para 11.500 viviendas. En doce meses habrán de estar terminadas las 4.000 primeras.

CANARIOS. — Sesenta pájaros canarios de raza fina, criados en Arzufe, han sido enviados a Francia con destino al Parque Zoológico de Biarritz. El billete aéreo de cada pájaro ha costado seis pesetas.

EN EL ALCAZAR. — El comandante en jefe de la isla de Quemoy, capitán general Hu-Lief, depositó una corona ante la tumba del general Moscardó, como homenaje al héroe de la gesta del Alcazar. Le acompañaron en su viaje su hijo, Margarita Fu, y el agregado militar de la Embajada de China en Madrid. Hace unos meses, en su visita a China, el capitán general Muñoz Grandes entregó una piedra del Alcazar, como muestra de homenaje de los héroes del mismo a los héroes de Quemoy.

## En Barcelona se reúnen detectives de todo el mundo

### Discuten el uso de los perros como auxiliares de la investigación y la seguridad

El Congreso de la Asociación Mundial del Servicio Secreto se celebra actualmente en Barcelona. Participan en las deliberaciones unos sesenta detectives privados, representantes de diversas partes del mundo. Entre los temas que tratan figuran "El uso de los perros como auxiliares de la investigación y de la seguridad" y "El uso de equipos electrónicos durante las investigaciones".

En nuestro país existen unas treinta Agencias de detectives privados, establecidas en su mayoría en Barcelona y Madrid, y en menor proporción en Sevilla, Valencia, San Sebastián y otras capitales. En principio, la actividad de los detectives se circunscribía a investigar sobre la vida privada. En la actualidad, más que a la vida privada atienden a las actividades sociales, desde la falta no justificada en el trabajo hasta la honradez profesional.

## La casa Rolls Royce fabricará motores Diesel en España

La Empresa británica Rolls Royce se propone ampliar sus actividades en España, donde hace cosa de un año se creó la Sociedad Española Rolls Royce, resultado entre sus principales accionistas el antiguo representante en España de aquella firma del Reino Unido. Ahora se trata de crear en nuestro país una fábrica de motores diesel, según las patentes de la Casa Rolls Royce, que serán destinados tanto a barcos y aviones como a camiones y otros tipos de vehículos.

## LA REVISION DE LAS RENTAS

### Se elevará como máximo el 20 por 100 en las viviendas, y el 30, en los locales comerciales

En el último Consejo de ministros celebrado en San Sebastián se aprobó un decreto del Ministerio de Justicia por el que se autoriza la revisión de las rentas de las viviendas y locales de negocios que llevan cinco años de prórroga legal. Los porcentajes que parecen fidéjimos con respecto a esta autorización se establecen para los locales de negocios desde el 10 hasta el 30 por 100, según las fechas de los contratos, y en las viviendas del 5 al 20 por 100, respectivamente.

## GRATIS

### INFORMAREMOS A UD. SOBRE LAS MATERIAS QUE SEÑALE CON UNA CRUZ

- ORTOGRAFIA
- GRAMATICA
- ARITMETICA
- CALCULO
- ALGEBRA
- GEOMETRIA
- REDACCION
- FRANCES
- CORRESPONDENCIA GENERAL
- LEGISLACION MERCANTIL
- ECONOMIA POLITICA
- CLASIFICACION-ARCHIVO
- CORRESPONDENCIA MERCANTIL
- ESTADISTICA Y GRAFICOS
- ORGANIZACION COMERCIAL
- REFORMA LETRA
- TAQUIGRAFIA
- MECANOGRAFIA
- CONTABILIDAD
- JEFE CONTABLE
- JEFE DE VENTAS
- PUBLICISTA
- INGLES

Academia Almi  
CURSOS POR CORRESPONDENCIA  
MUNTANER, 467 - BARCELONA  
CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL CON EL N.º 12

**Escuela de Relojería KRONOS**  
Curso teórico-práctico por correspondencia  
Enviamos materiales para instalar un taller. Un reloj desmontado y un reloj de pulsera para prácticas que quedan de propiedad del alumno.  
PARTE COLECTIVA GRATIS  
APARTADO 34  
LERIDA

Ingresar en la  
**POLICIA ARMADA**  
Guardia Armada 770 m. Edad de 21 a 30 años.  
**GUARDIA CIVIL**  
Guardia Armada 770 m. Edad de 19 a 35 años.  
77702 en el año más corto. Beneficio para quienes se desean. Se obtiene el título cuando se aprueba el curso. Informarse hoy escribiendo al INSTITUTO ETAF Fernando VI, 21 Depto. V. MADRID

# A seis kilómetros de la Puerta del Sol

## 700.000 MADRILEÑOS HAN "VERANEADO" ESTE AÑO EN EL PARQUE SINDICAL



Vista panorámica de la piscina, que se divide en tres: en primer lugar, la de nadadores; adjunto a la misma, el inmenso rectángulo, y al fondo, a la derecha, la de niños



El parque infantil, con sus juegos, hace aún más grata la estancia de los pequeños

## El mes de julio señala la cifra más alta de asistente: 225.000

### En una sola jornada, 20.000 bañistas se zambulleron en las aguas de sus piscinas

Cuando el verano toca ya a su fin se impone la necesidad de hacer una especie de balance de la estación que estamos a punto de dejar atrás. Uno de los más curiosos aspectos en tal sentido es saber cómo y dónde han «veraneado» los madrileños que no han tenido el privilegio de gozar de las delicias de la playa y de la montaña. Antes —nos referimos a los tiempos anteriores a 1936— la capital española apenas si disponía de lugares adecuados donde los madrileños pudieran combatir los rigores del calor. Entonces se podían contar con los dedos de una mano el número de piscinas, aparte de la playa artificial. Ahora, con idéntico ritmo con que ha crecido Madrid en toda su geografía urbana, se han ido multiplicando las piscinas en tal proporción que si las comparamos con las que existían en aquellas fechas, su cifra resulta sencillamente extraordinaria. Un total de 86 piscinas funcionan actualmente en Madrid, aparte de la ya mencionada playa artificial. Sin embargo, la mayoría de estas piscinas no se encuentran al alcance de los que no podían salir a veranear, ya que en algunos casos la piscina, por su elevado precio, resulta un lujo superior a pasar una temporada en las más famosas playas de nuestro extenso litoral. Pues bien, este problema ha quedado parcialmente resuelto con el Parque Sindical Deportivo de Puerta de Hierro, que ahora es el lugar predilecto de las familias modestas, que encuentran allí el medio adecuado para hacer frente al verano.

#### UN COMPLEJO RECREATIVO-DEPORTIVO

El Parque Sindical ha venido a cumplir una triple función: recreativa, deportiva y social. Sus amplias instalaciones comprenden desde las piscinas hasta dos campos de fútbol, pasando por pistas de atletismo, baloncesto, balonmano y patinaje, frontón, velódromo, parque infantil y una pista de aeromodelismo. En este complejo recreativo-deportivo se dan cita diaria miles de personas que en los domingos y jornadas festivas alcanzan su punto culminante. Es fácilmente comprensible el éxito alcanzado por el Parque Sindical si se tiene en cuenta el carácter popular del mismo. Sus instalaciones están al alcance de cualquier fortuna. La entrada al Parque vale seis pesetas, y otras seis pesetas los servicios de la piscina; servicios que, como es natural, son los que disfrutan de la preferencia del público.

#### NUMEROS CANTAN

Unos cuantos datos que nos han sido facilitados por el director del Parque Sindical revelan la importancia que en la actualidad tiene el mismo, y que le coloca a la cabeza, con mil codos por encima, de los centros veraniegos de la capital. Es el tiempo —bueno o malo— el que señala el comienzo y el final de la temporada estival. Por lo que se refiere a este año, el Parque se abrió el 4 de mayo, y desde entonces han desfilado por allí cerca de 700.000 personas, que se han distribuido por las dis-

tintas instalaciones, preferentemente en la piscina, que se divide en tres partes: la infantil, la de «nadadores» y el inmenso rectángulo de 140 por 70 metros. Naturalmente, julio y agosto se llevan la palma en asistencia, con un registro de 225.000 y 217.000 personas, respectivamente, mientras en junio el número de asistentes fue de 109.000, y al go más reducida en mayo. Es decir, que en julio se batió el récord. No obstante estas cifras, realmente fabulosas, todavía no se han superado las del año pasado, si bien se espera que en lo que resta de temporada —septiembre— se sobrepase el número de 742.000 personas que en 1960 pasaron por el Parque Sindical en los meses de verano. Y tampoco se ha superado aún el récord de asistencia en una jornada, que fue la del 18 de julio de 1960, con 20.000 personas en todo el Parque, siendo también otro día de dicho mes y año cuando se batió la marca de asistencia a la piscina, con 21.000 hombres, mujeres y niños zambulléndose en las aguas de las tres piscinas. Este año, en un solo día, se llegó a la cifra de 20.000 bañistas.

#### LA PISCINA, LUGAR PREFERENTE

En orden de preferencia por parte del público, a la piscina siguen el frontón, las boleras y la pista de patinaje, que este año ha tenido una acogida extraordinaria, hasta el extremo de que la pista resultaba a veces insuficiente. Buena, en realidad, a pesar de la amplitud de todas sus instalaciones, el Parque Sindical se ha quedado ya pequeño y se piensa en la posibilidad de construir otro que venga a cubrir las necesidades, cada vez mayores, de los «veraneantes» madrileños, que ven en esta popular ciudad deportiva el lugar ideal para mitigar los efectos del calor y también para disfrutar de una jornada completa de descanso. Miles y miles de personas, especialmente familias enteras, se reúnen en torno a las instalaciones deportivas y a la sombra acogedora del magnífico arbolado que es el complemento ideal del Parque, así como bajo los toldos de los cinco bares distribuidos en los puntos estratégicos. Para el transporte de esta ingente muchedumbre se dispone de cincuenta o sesenta autocares, que asimismo resultan insuficientes para efectuar la evacuación en las horas punta, en las que a veces se dan cita al mismo tiempo 12.000 o 14.000 personas. Estas son las que acuden solamente para pasar la mañana. Pero hay otro elevado contingente que se queda en el Parque todo el día, y está integrado principalmente por familias que llevan sus comidas o bien disfrutan de los excelentes menús que por los módicos precios de 24 y 34 pesetas —todo incluido— se sirven en el restaurante del Parque. Es éste otro dato más del carácter eminentemente popular que tiene este centro, donde conjugarse perfectamente la finalidad deportiva con las de distracción y esparcimiento, y que le sitúan en

vanguardia de las instalaciones europeas de este tipo.

#### SERVICIOS COMPLEMENTARIOS

Como es natural, para evitar los efectos derivados de una concentración masiva de gente en las piscinas, se cuenta con los medios necesarios. Consisten éstos en una perfecta estación transformadora y depuradora de agua de Lozoya que permite renovar cada seis o siete horas, con los consiguientes beneficios para los bañistas. Y como se trata de no desaprovechar nada, el embalse del río que existe en el mismo se dedica a remo, surcando sus aguas piraguas y barcas, que igualmente tienen una gran aceptación.

Para atender a los diferentes servicios, el Parque dispone de 220 empleados, de los cuales 18 son jardineros que cuidan de todas las plantas y flores, disponiéndose ya de un vivero que no sólo cubre las necesidades propias, sino que sirve para suministrar plantas a muchas residencias de la Obra de Educación y Descanso.

En cuanto a la asistencia de público, por edades y sexos, cabe señalar que los niños forman el núcleo mayor, figurando en segundo lugar las mujeres y en último término los hombres. Pero, sobre todo, acuden familias enteras, que encuentran la facilidad de gozar de unas jornadas agradables en un lugar que, además de los beneficios que les proporcionan sus diversas instalaciones, tiene la enorme ventaja de... ser barato.

El Parque Sindical Deportivo de Puerta de Hierro —emplazado a unos seis kilómetros y medio de la Puerta del Sol y a unos cuatro de la plaza de la Moncloa, de donde parten los autocares que ininterrumpidamente cubren los servicios de desplazamiento— ha resultado, parcialmente, el grave problema que antes suponía para los madrileños de condición modesta verse obligados a permanecer en la capital durante los meses de verano. Y decimos parcialmente porque, a pesar de sus inmensas instalaciones, este centro deportivo-recreativo se va quedando cada vez más pequeño para acoger a estos miles de «veraneantes», y a pesar también del refuerzo que representan esas 86 piscinas y la playa artificial que actualmente funcionan en la capital de España.

## AGUA MINERAL AL COPEO

### A una peseta y a una cincuenta vaso

Un gran complejo hidrológico de todas las clases y marcas españoles embotelladas

El diario "Informaciones" publicó el sábado una amena e ilustrativa información, que titula "Agua mineral al copeo", firmada por Alvaro Linares Rivas, que por su indudable interés ofrecemos a nuestros lectores:

Un momento en la puerta. Allí había un señor que bebía un vaso de agua. Luego vi unos grifos como de serpiente. Miré la muestra del establecimiento y decía: "Degustación de aguas mineralomedicinales." Y entré y pedí un vaso de agua carbónica. Me encontraba ante un tema para mí desconocido en Madrid y un local que era un pequeño gran balneario en la capital. —¿Se puede pedir cualquier agua mineral o medicinal, pero así, para tomar un vaso?— pregunté.

—¡Naturalmente! —me contestó sonriendo la señorita del mostrador—. Dentro de las que hay en España y que se embotellan, la que usted quiera.

Me quedé con la boca abierta. Todo aquello me sonaba de una manera extraña y no comprendía que en Madrid un comercio viviera de vender aguas minerales al «copeo». El almacén de lo

que sea y la venta de unidades completas, cajas, botellas, lo comprendía; pero las fracciones de artículos determinados no me cabían en la cabeza.

—¿Es que no se embotellan todas las aguas de estos tipos? —No, señor —me contestó el dueño, que en aquel instante aparecía saliendo de la «rebotella». Hay algunas que se descomponen simplemente al encontrarse dentro del envase.

El establecimiento y como almacén existe desde 1914. En 1955, el propietario tiene la idea de montar degustación, servir el agua al público por vasos y transformar su establecimiento en un balneario general en Madrid.

En España se vendía poca agua mineral. En Francia y Alemania la venta es fabulosa. Hay que tener presente que España es el país más rico de Europa en manantiales de agua mineral, y de ahí el contraste.

—Por eso monté este negocio, apoyándome en la bondad terapéutica de los balnearios para dar a conocer las aguas minerales y aumentar su consumo. Además, el agua embotellada no pierde sus propiedades. Por otra parte, quise aprovechar la concurrencia extranjera a nuestro país y su consumo constante de aguas minerales. Algo a lo que nosotros teníamos que acostumbrarnos, como así ha sido.

—¿Cómo vende usted? —Es norma general que siempre, en todos los casos, como el público lo desee. En cuanto a botellas, tamaños de un litro, de medio y de tres cuartos. De temperatura, a como el cliente la pide. Refrigerada, normal o templada. Es distinto, es preciso no olvidarlo, el señor que viene a tomarse un vaso, del que hace

una cura de aguas. Para el primero puede ser un capricho o un placer, y para el segundo es una necesidad. Este último se toma la dosis de agua que le han prescrito, en varias veces. Por ejemplo, se le abre la botella y bebe un vaso; se marcha, y a la hora o a las dos horas vuelve y se toma otro. Y así hasta que cumple lo que el médico le tenga ordenado.

—¿Y suelta, es decir, en vasos? —La que usted guste y como la quiera. Y de precio, a una peseta y a una cincuenta, según clase y marca del agua. El vaso suelto son unos 250 gramos de contenido. Luego hay determinadas aguas que vienen en garrafas o en botellas de cinco litros. Tengo instalados serpentines y puede usted beber los vasos que le apetezca. Pero si prefiere que se abra una botella, lo hacemos igual.

—¿Mejor época de venta? —Se vende en todo tiempo y a un público heterogéneo. Y normalmente, más el agua carbónica que la natural.

Total, que es posible degustar en Madrid, en el corazón de la ciudad, cualquier agua mineral-medical que le apetezca. Y si se encuentra enfermo de anemia, arteriosclerosis, neurosis, reumatismo, hígado, dermatosis, etcétera, sin necesidad de recorrer grandes distancias puede usted tomar a vasos o a botellas, como le apetezca, aguas alcalinas, cloruradas, sulfurosas, sulfatadas, ferruginosas, radiactivas, etcétera.

—Puede usted decir —nos afirma el propietario de la degustación— que la venta ha aumentado muchísimo. Especialmente por los extranjeros, que beben grandes cantidades de agua mineral y nos han europeizado en cuanto al gasto de este tipo de aguas. Así, pues, la influencia del turismo ha sido enorme en este aspecto.

**BUSTO Bellissimo**  
con Sen-Appaal  
B. R. M. Venus.  
vencedores en todo el mundo por los éxitos obtenidos.  
Ofrecemos una prueba a nuestros expensas.  
Escribanos hoy mismo indicando el desea desarrollar, fortalecer o reducir.  
Envíe solamente sellos para respuesta cerrada  
SHIRLEY'S INSTITUT  
APART. 6339-7 BARCELONA

**GEMELOS**  
Optica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes, 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídale por carta a ESTUDIOS AMERICA. Apartado 8.075. MADRID

# Dos orejas y novillos facilones, el domingo, en las Ventas

Siguen las buenas entradas en las Ventas y fué superior la del domingo al sol por estar nublada la tarde. Los novillos de María Dolores de Juana de Cervantes tuvieron de bueno para la ganadería su bravura y nobleza, y para los toreros, la escasa fuerza, ya que llegaron agitados al último tercio.

En la terna hubo de todo, como en botica. Así, Antonio León, que muletó aceptablemente al primero, lo mató, en cambio, regular, de estocada tendida, media y descabello a la primera. Se lució más con el cuarto, y como con la espada si estuvo a tono con su ganada fama, matando de excelente volapié, se le concedió una oreja.

Manuel Amador, que repetía, dió algún lance que otro, muletazos sueltos, pero sin confiarse ni ligar, y con la espada anduvo tan torpe y desacertado que escuchó un aviso en cada novillo.

El debutante de turno (¿todavía en el mes de septiembre?), Andrés Vázquez, tuvo felicísima presentación y aprovechó muy bien los dos novillos que le correspondieron. Toreó bien de capa al primero, le banderilleó entre ovaciones y fué muy torera su faena, que malogró después con la espada, pinchando tres veces antes de la estocada. Dió la vuelta al ruedo. Superó su actuación en el último con excelentes verónicas, otros pares de banderillas fáciles y vistosos y faena más completa con redondos, algún circular y naturales. Mató de pinchazo, media y descabello, concediéndosele la segunda oreja de una tarde que fué del agrado de los aficionados.—B.

## RESUMEN DEL DOMINGO

**BARCELONA.**—Toros de Buendía, Valencia, aplausos en los dos. Curro Romero, ovación y aplausos. Blázquez, oreja y aplausos.

**PALMA DE MALLORCA.**—Un novillo de Rodríguez Vila y seis toros de Clairac. Pérez de Mendoza, en el de rejones, una oreja. Luis Segura, aplausos en el primero y un aviso en el cuarto. Limeño cumplió y dos orejas. Victor Quesada, palmas y ovación.

### La feria de Palencia

### Fermin Murillo, herido grave

No empezó bien, el sábado, la feria de Palencia con los toros portugueses de Cuñant, ya que el cuarto prendió y corneó a Fermin Murillo (ovacionado, con vuelta al ruedo, en el primero), infiriéndole heridas en los dos muslos, de pronóstico muy grave. Lo más artístico de la corrida estuvo a cargo de Diego Puerta en su primero, con primorosa faena, que se premió con vueltas al ruedo y ovaciones, a la vez que el público manifestó su desagrado a la presidencia por no conceder las orejas. Puerta estuvo discreto en el quinto, difícil, y Clavel



cortó orejas en su primero, para salir del paso en el último.

—OO—

En la segunda de feria, el domingo, Bernadó se hizo aplaudir en sus dos enemigos; Marcos de Celis estuvo valiente, con vuelta al ruedo en el segundo, y fué el gran triunfador Curro Girón, que cortó tres orejas. En el de rejones se lució mucho y cortó una oreja Alvaro Domecq.

—OO—  
Fermin Murillo va mejorando lentamente de las graves heridas sufridas, y, aunque la gravedad persiste, la reacción del diestro es favorable.



**SAN FELIU DE GUIKOLS.**—Toros de los hermanos Peralta, Fernández Palacios y uno de Guerra. Angel y Rafael Peralta alcanzaron un gran éxito, cortando dos orejas en el primero y una en el otro. Pedrosa, dos orejas en cada uno de sus enemigos, y Clavel, una en los suyos.

**PEÑARANDA DE BRACAMONTE.**—Reses de Abdón Alonso. Pedrés, una oreja en el primero y pasa a la enfermería. En el cuarto, otra oreja, retirándose para no volver a salir. Victoriano de la Serna, aplausos y silencio. El Viti, que reparó, vuelta al ruedo y dos orejas. Pedrés fué asistido de puntazo en el muslo derecho de pronóstico menos grave.

**ALICANTE.**—Toros de Celestino Cuadri. El Tino, en el primero, cumplió, y Pacorro cortó dos orejas en el segundo. En la lidia del tercero empezó a llover con fuerza, por lo que el Tino abrevió, y fué suspendida la corrida por el mal estado del ruedo.

**NOVILLADAS**  
En Vista Alegre, novillos de Marín Marcos. Abilio Langa (Aragónés), aplausos y vuelta al ruedo. Amado Ordóñez, oreja en los dos. El debutante Pepin Moreno, aplausos en los dos.

**SAN SEBASTIAN.**—Novillos de Eusebia Galache de Cobaleda. Montilla, aplausos en el primero, y Chacarte, vuelta al ruedo en el segundo. No se lidió el tercer novillo por encontrarse el ruedo encharcado a causa de la lluvia.

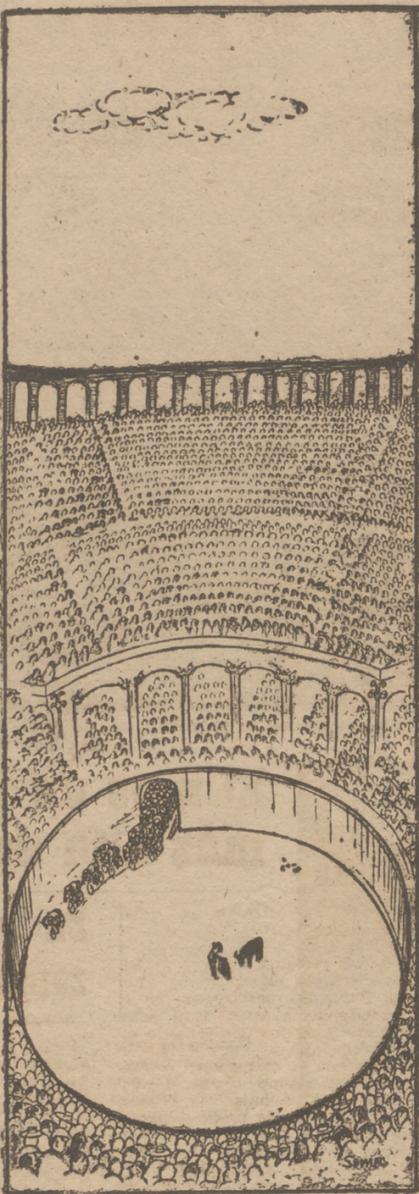
**PRIEGO DE CORDOBA.**—Reses de Pablo Laserna. Andrés Hernando, vuelta y dos orejas. Alviz, oreja y palmas. Pedrin Castro, oreja en los dos.

**CADIZ.**—Reses de distintas ganaderías. Amina Asis, en el de rejones, vuelta. Chano Rodríguez, herido de pronóstico menos grave. Montenegro, ovación, palmas y oreja. El Jerezano, ovación y vuelta.

**VALENCIA.**—Ganado de Cuadri. El Suso, ovación y aplausos. Miguelillo, vuelta en los dos. Curro Ortuño, ovacionado en el tercero. Arrastrado el quinto novillo se suspendió el festejo por lluvia.

**SAN FERNANDO.**—Novillos de Carlos Núñez. Emílio Oliva, dos orejas y dos orejas y rabo. Rafael Montero, dos orejas y vuelta. Efraín Olano, ovación y palmas.

## DE TODO UN POCO



EL TOUR LLEGA A NIMES

### NOTICIAS AL MENUDEO

Se encuentra fuera de peligro de las heridas que sufrió en la Plaza de Colmenar el novillero Armando Conde. Los médicos que le asisten aseguran que antes de quince días podrá levantarse.

● El matador de toros Paco Herrera será apoderado por don Alejandro Grazziani, a quien puede dirigirse todo lo relacionado con su profesión.

● La feria de septiembre cordobesa ser este de una corrida y una novillada. Antonio Ordóñez, Gregorio Sánchez y Curro Girón matarán los toros de Urquijo el día 25. La novillada, con El Cordobés como base, será el día 26.

● También este año habrá corrida goyesca en Ronda el día 8 del actual mes. Rejoneará Fermin Bohórquez, y los diestros serán Aparicio, Curro Romero y Mondeño.

● En Gijón se ha efectuado la entrega del trofeo por el toro más bravo de la feria. Lo ganó don Alvaro Domecq, quien recibió una placa de plata con el nombre de "Zagal", que así se llamaba el bravo toro de su ganadería.

● Está ultimado el cartel para el 29 del corriente en Talavera de la Reina. Con toros de Concha y Sierra alternarán Curro Girón, Diego Puerta y El Viti.

### PACO CAMINO ya convalece, pero...

Mal lo pasó el torero de Camas con su cogida grave en Bilbao. Ahora que todo pasó y que Paco Camino está en franca convalecencia, él mismo lo ha contado hace unos días:

"Me dormí por los efectos de la anestesia, viéndole la cara a la muerte. Creí que nunca más volvería a despertar, porque las últimas palabras que escuché fueron las del sacerdote recomendándome que me arrepintiera de mis pecados. Cuando desperté de la anestesia hasta lloré de alegría."

Paco Camino es posible que reaparezca en la feria de Salamanca, tras probarse en la Plaza de Toulouse, para actuar después en las corridas de Valladolid y Logroño. Caso de no encontrarse fuerte, terminaría su temporada en España y reaparecería en la feria del Señor de los Milagros, de Lima.



### CARTELES PARA LOGROÑO

Ha concluido los carteles de la feria de Logroño el empresario Chopera.

El jueves, 21 de septiembre, lidiarán toros de Antonio Pérez, de San Fernando, Antonio Ordóñez, Jaime Ostos y Luis Segura.

Viernes, 22: Toros de don Antonio y don Carlos Urquijo, antes Murube, para Mondeño, Diego Puerta y Paco Camino.

Sábado, 23: Toros del duque de Pincheros para Curro Girón, Curro Romero y El Viti.

Domingo, 24: Novillos de Arellano y Gamero Cívico, para Antonio León, José María Montilla y El Cordobés.

### LE OFRECEN LA ALTERNATIVA A CHACARTE

El novillero baracaldés Rafaelito Chacarte camina de prisa hacia donde se propone llegar en el toreo y por lo pronto se dice que la Empresa de Madrid, por la que está contratada para el jueves y domingo próximos, ya le ha ofrecido la alternativa para San Isidro del año que viene. La oferta es ventajosa y las corridas tres en el gran abono. Chacarte lo piensa por aquello de que más vale ir despacio...

### ANGEL PERALTA VA A PUBLICAR UN LIBRO



En su agitada vida de famoso del rejoneo, aún le queda tiempo a Angel Peralta para escribir, y uno de sus libros que publicará el próximo invierno se titula "Hilachas", cuyo manuscrito le acompaña allí donde torea. Una de las "hilachas" del libro que prepara el caballero de Puebla del Río dice: "Torear es bucear en la muerte para divertir a la vida."

### PROYECTOS PARA SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

La placita de San Sebastián de los Reyes, bonita y llamante, parece que va a dar juego con interesantes carteles. Es proyecto del alcalde que a los recientes de la feria sigan otros de gran interés. El del sábado 16 del actual, con Victoriano Valencia, El Viti y Curro Montes. Para el siguiente, día 23, se piensa en una novillada de postín, con la presentación de El Cordobés.

### ORDOÑEZ, CON SEIS TOROS PARA CERRAR LA TEMPORADA

Quiere el rondesío cerrar su brillante temporada con una corrida extraordinaria y él de único espada. Las gestiones están iniciadas y parece ser que el escenario será la Plaza de Málaga, matando seis toros de una ganadería andaluza. Ni que decir tiene que el proyecto deesean los aficionados sea realidad.

### Y CUATRO CORRIDAS EN AMERICA

El de Ronda, ultimados ya los contratos, actuará dos tardes en la feria de Manizales y otras dos en la Plaza de Santa María, de Bogotá. Las condiciones ofrecidas por Ordóñez han sido aceptadas de pleno y son de la más alta cotización en América.

### EL MAESTRO DE AYER Y EL DE HOY

En el callejón de la plaza de toros de Bayona, y en el transcurso de una corrida, el fotógrafo disparó su objetivo para tomar esta foto de dos maestros: Domingo Ortega, el de ayer, y Antonio Ordóñez, el de hoy. Dos épocas del toreo a las que separan los años, pero unen la amistad y la afición por una Fiesta de la que Ortega fué principal protagonista y Ordóñez lo es en la actualidad.

### Los mejores programas La publicidad más eficaz en las antenas de la R. E. M.

POR SU EMISORA CENTRAL, CON 20 KWS.

### LA VOZ DE MADRID

POR SUS EMISORAS REGIONALES, CON 5 KWS., DE

La Voz de Levante.  
La Voz de Guipuzcoa.  
La Voz de Vigo.  
Radio Tarragona.  
La Voz de Cataluña.  
La Voz de Navarra.  
Radio Oviedo.

POR SUS EMISORAS PROVINCIALES, CON UNO A DOS KWS., DE

Radio Palencia.  
La Voz de León.  
Radio Cáceres.  
La Voz de Alicante.  
Radio Alava.  
Radio El Ferrol.  
Radio Cantabria.  
La Voz de Valladolid.  
La Voz de Castellón.

POR SUS EMISORAS LOCALES, CON 500 KWS., DE

La Voz de la Costa Brava.  
Radio Denia.  
Radio Vilafranca del Panadés.

Radio Sagunto.  
Radio Orihuela.  
Radio Utiel.  
Radio Monóvar.  
Radio Puigcerdá.  
Radio Játiva.  
Radio Lluçanès.  
Radio Berga.  
Radio Olot.

Radio Sueca.  
Radio Requena.  
Radio Picassent.  
Radio Guadalupe.  
Radio Cullera.  
Radio Carlet.  
Radio Chelva.  
Radio Mora de Ebro.  
Radio Vendrell.  
Radio Roda de Ter.  
Radio Cardona.  
Radio Vich.  
Radio Blanes.  
Radio Manises.  
Radio Adra.

La Voz de Burriana.

POR LAS EMISORAS COLABORADORAS, DE UNO A DOS KWS., EN

Albacete, Almería, Badajoz, Bilbao, Burgos, Cádiz, Ciudad Real, La Coruña, Granada, Huelva, Lérida, Málaga, Murcia, Sevilla, Soria, Teruel, Zamora, Zaragoza, Tenerife, Baleares y

### LA Radio de los Valles DE ANDORRA CON 140 KWS.

Informes, proyectos y campañas: Servicio Central de Publicidad de la R. E. M., Ayala, 15, Madrid (1)

# UNA FRASE DE LUIS MIRO HA PRODUCIDO LA RETIRADA DE

# RAMALLETS

# COMENZO LA LIGA

## Resultados y clasificaciones PRIMERA DIVISION

Tenerife, 4; Real Sociedad, 1. Atlético de Bilbao, 0; Santander, 1. Zaragoza, 3; Valencia, 0. Betis, 0; Mallorca, 1. Osasuna, 2; Español, 2. Barcelona, 3; Sevilla, 2. Oviedo, 0; Atlético de Madrid, 0. Real Madrid, 3; Eliche, 1.

### CLASIFICACION

|                | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| 1, Zaragoza    | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 2     |
| 2, Mallorca    | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2+2   |
| 3, Santander   | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2+2   |
| 4, Tenerife    | 1  | 1  | 0  | 0  | 4  | 1  | 2     |
| 5, R. Madrid   | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 1  | 2     |
| 6, Barcelona   | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 2  | 2     |
| 7, At. Madrid  | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 1  | 1+1   |
| 8, Español     | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1+1   |
| 9, Oviedo      | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 1  | 1-1   |
| 10, Osasuna    | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1-1   |
| 11, Sevilla    | 1  | 0  | 0  | 1  | 3  | 2  | 0     |
| 12, Eliche     | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 3  | 0     |
| 3, R. Sociedad | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 4  | 0     |
| 4, At. Bilbao  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0-2   |
| 5, Betis       | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0-2   |
| 6, Valencia    | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 3  | 0     |

### SEGUNDA DIVISION

#### Primer grupo

Alavés, 3; Celta, 0. Baleares, 2; Leonesa, 0. Coruña, 4; Salamanca, 1. Gijón, 1; Burgos, 1. Orense, 0; Plus Ultra, 0. Pontevedra, 2; Indauchu, 1. San Sebastián, 4; Sabadell, 1. Valladolid, 4; Basconia, 0.

### CLASIFICACION

|                 | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| 1, Valladolid   | 1  | 1  | 0  | 0  | 4  | 0  | 2     |
| 2, Alavés       | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 2     |
| 3, Baleares     | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 0  | 2     |
| 4, Coruña       | 1  | 1  | 0  | 0  | 4  | 1  | 2     |
| 5, S. Sebastián | 1  | 1  | 0  | 0  | 4  | 1  | 2     |
| 6, Pontevedra   | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 1  | 2     |
| 7, Orense       | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 1  | 1-1   |
| 8, Plus Ultra   | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1+1   |
| 9, Gijón        | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 1  | 1-1   |
| 10, Burgos      | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 1  | 1+1   |
| 11, Indauchu    | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 2  | 0     |
| 12, Sabadell    | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 4  | 0     |
| 13, Salamanca   | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 4  | 0     |
| 14, Leonesa     | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2  | 0     |
| 15, Celta       | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 3  | 0     |
| 16, Basconia    | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 4  | 0     |

#### Segundo grupo

Cádiz, 0; Albacete, 0. Cartagena, 3; Ceuta, 0. Hércules, 3; Mestalla, 5. Huelva, 1; Granada, 0. Jaén, 1; San Fernando, 0. Levante, 2; Murcia, 2. Málaga, 1; Córdoba, 0. Villarrobledo, 1; Las Palmas, 3.

### CLASIFICACION

|                   | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|-------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| 1, Cartagena      | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 2     |
| 2, Jaén           | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2     |
| 3, Huelva         | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2     |
| 4, Málaga         | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 2     |
| 5, Las Palmas     | 1  | 1  | 0  | 0  | 3  | 1  | 2+2   |
| 6, Mestalla       | 1  | 1  | 0  | 0  | 5  | 3  | 2+2   |
| 7, Levante        | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1-1   |
| 8, Murcia         | 1  | 0  | 1  | 0  | 2  | 2  | 1+1   |
| 9, Cádiz          | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1-1   |
| 10, Albacete      | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1+1   |
| 11, Hércules      | 1  | 0  | 1  | 0  | 3  | 5  | 0-2   |
| 12, Villarrobledo | 1  | 0  | 0  | 1  | 1  | 3  | 0-2   |
| 13, Córdoba       | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0     |
| 14, S. Fernando   | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0     |
| 15, Granada       | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0     |
| 16, Ceuta         | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 3  | 0     |

### BALANCE DE LA JORNADA EN LA PRIMERA DIVISION

GOLES MARCADOS: 23. PENALTIES LANZADOS: 4. PENALTIES FALLADOS: 2 (Mateos y Evaristo). EXPULSADOS: Piquer (Valencia), por entrada violenta a Seminario.

### LOS QUE PITARAN EL DOMINGO

#### PRIMERA DIVISION

Santander-Real Madrid, Birigay; Atlético de Madrid-Betis, Gardeazabal; Real Sociedad-Barcelona, Cósar; Español-Tenerife, Plaza; Sevilla-Atlético de Bilbao, Bañón; Eliche-Zaragoza, Caballero; Mallorca-Osasuna, Lacambra; Valencia-Oviedo, González Echeverría.

#### SEGUNDA DIVISION

##### Primer grupo

Leonesa-Villarrobledo, Carbelo; Plus Ultra-Pontevedra, Villena; Burgos-Alavés, Domingo; Sabadell-Gijón, Varas; Celta-Atlético de Baleares, Pascual; Basconia-Coruña, Martorell; Indauchu-San Sebastián, López Montenegro; Salamanca-Orense, Medina.

##### Segundo grupo

Mestalla-Cartagena, Rigo; Granada-Málaga, Alvarez Martínez; San Fernando-Villarrobledo, Cerezo; Las Palmas-Cádiz, Pardo-Hidalgo; Atlético de Ceuta-Jaén, Balaguer; Murcia-Hércules, García Orbeago; Albacete-Huelva, Dilla; Córdoba-Levante, Irastorza.

## LOS MODESTOS VIENEN EMPUJANDO

Ha empezado la Liga, y como casi siempre ocurre, ya tenemos dos auténticas sorpresas en la Primera División de Liga, una de ellas que habrá echado por tierra las ilusiones de muchos quintelistas, ya que el otro no entraba en el boquete de las Apuestas Mutuas. Nos referimos a los partidos Betis-Mallorca y Atlético de Bilbao-Santander, que terminaron con la victoria de los dos equipos que en la pasada temporada sudaron lo suyo para permanecer en la División de Honor. Bilbaínos y sevillanos perdieron por el mismo resultado, por 1-0; pero lo peor para los dos no ha sido la derrota en sus propios feudos, sino que han quedado al descubierto algunos huecos vulnerables, los que hay que reforzar.

Lo más interesante de la jornada ha sido que se han colocado en cabeza los equipos considerados como modestos, es decir, que al parecer los ases se han conformado con marcar el paso en el pelotón, ocupando posiciones para batallas más decisivas. Por el momento, ahí están el Zaragoza, Mallorca, Santander y Tenerife por encima, aunque con los mismos puntos, que el Madrid, Barcelona y Atlético de Madrid.

Dos empates se registraron el domingo, aunque, a decir verdad, ninguno supone sorpresa. El Atlético de Madrid, puntuar en Oviedo es cosa casi tradicional, así como la especialidad del Español en empatar fuera de Sarriá, y esta vez le ha tocado al Osasuna ceder un punto a las huestes de Saso. Los demás resultados son normales, y aunque algunas victorias fueron muy apretadas, lo cierto es que los puntos se quedaron en casa, cosa nada despreciable por tratarse de la jornada inicial, propia a las sorpresas. Ya hubo dos auténticas bombas que explotaron en donde menos se pensaba. ¿Se puede pedir más?

## «USTED--le dijo en Cádiz--acompañará a los directivos al Ayuntamiento»

Y al recapacitar, Antonio decide: «Ha llegado el momento de mi marcha. E: Barcelona, con Pesudo, Ceidrán y Sadurni tiene tres buenos porteros y no me necesita»

Treinta y siete veces internacional y dieciséis años al servicio del Barce ona

El viento sopla con tanta fuerza en Cádiz que necesariamente debía arrancar algo de la bella ciudad gaditana en el transcurso del reciente Trofeo Ramón de Carranza. Y así ha sido. Ha arrancado a Antonio Ramallets del fútbol activo, tras dieciséis años de permanencia en el C. de F. Barcelona, de resultados de los acontecimientos que se produjeron en la «Tacita de Plata», aunque él demorara su decisión unos días, los suficientes para poder anunciar ante toda la Prensa barcelonesa su adiós al deporte que le ha dado fama, millones, alegrías y... disgustos.

### LA FRASE

Como digo, el viento de Levante sopla cada vez con más fuerza conforme se acercaba la hora en que debían dar comienzo los partidos del Trofeo Ramón de Carranza. El calor era realmente sofocante, pues el viento de Le-

vante es cálido; arrastra en su huida hacia el Atlántico el fuego que un sol sin nubes deposita en plena cenicuela a lo largo de las regiones del sur de España. Los dieciséis jugadores del Club de Fútbol Barcelona permanecen en el hotel, descansando, a favor de la sombra acogedora y de los confortables sillones. En cada uno de ellos alienta la esperanza de que el entrenador le elija para formar el equipo titular. Ramallets, a pesar del fichaje de Pesudo, también confía. Pero de pronto, cuando aún falta una hora para servir la comida, el entrenador, Luis Miró, se le acerca y le dice: «Usted acompañará a los directivos a la recepción que tendrá lugar en el Ayuntamiento, junto con Garay, en representación de sus compañeros.»

La frase, aun dicha correctamente, le sienta a Ramallets como un latigazo. El viejo profesional, comprende lo que quiere decir el entrenador. Ramallets, como suplente, deja de ser indispensable y comienza a ser clase pasiva. Antonio aprieta las mandíbulas, pero no dice nada. Hombre disciplinado, va a escuchar los discursos de apertura del Trofeo Carranza, ya que no podrá estar en la portería de su equipo.

### VICTORIAS QUE EL NO CELEBRA

La victoria sonríe al C. de F. Barcelona, y el conjunto barcelonista celebra alborozadamente en los vestuarios el triunfo sobre el River Plate y el Peñarol. Pero Ramallets parece vivir a mil kilómetros de todo cuanto le rodea. Taciturno, con hermético semblante, no participa de la alegría de sus compañeros. Exactamente igual que si ya no perteneciese al C. de F. Barcelona.

No volvió a ver a Ramallets hasta que en Sevilla enlazamos con el expreso de Madrid. Fue en la cantina de la estación sevillana. No tuve más remedio que preguntarle qué le sucedía, pues seguía igual: triste, ausente, decaído.

—Se me ha molestado—me contestó. —¿Por qué?—me atreví a insistir. —¿Crees que merezco que se me diga que acompañe a los directivos al Ayuntamiento de Cádiz...?

No hablamos más. Mas le dije que reflexionara, que me parecía excesivamente preocupado; sobre todo considerando su enorme experiencia deportiva.

### «EL BARCELONA NO ME NECESITA»

El pasado viernes por la noche, antes de que el presidente del Barcelona y el propio Ramallets anunciaran la retirada con él. Estaba optimista, alegre, da del famoso jugador, volvió a tropezar y me dijo:

—El Barcelona os ha llamado, ¿no? —Sí, en efecto. ¿Acaso sabes tú para qué es?

—Espera unos minutos. Ahora todo el mundo ya lo sabe, y Ramallets ha dado una razón concreta por la que deja el fútbol como jugador: «El Barcelona, con Pesudo, Sadurni y Ceidrán, tiene tres porteros jóvenes, capaces de defender su suerte oajo los paños mejor que yo. Ha llegado el momento de mi retirada. Si creyese que puedo luchar para defender mi puesto no me retiraría, pero esta vez me he de rendir a la ley de la vida.»

El presidente del Barcelona ya le advirtió hace unas semanas: «Antonio, creo que has de pensar seriamente en tu retirada. En el Barcelona puedes realizar esta temporada una tarea más efectiva que como jugador.»

Aún no se sabe qué hará Ramallets en el Barcelona, pero el caso es que se queda en el club al que ha servido durante dieciséis años. Esta temporada se le respeta el sueldo y se le efectuará un partido de homenaje.

—¿Cómo es posible, Antonio, que hace un mes dijese en MARCA que pensabas ir a Chile con la selección nacional, y que de la noche a la mañana tomes la decisión de retirarte?

—Este verano estaba engañado respecto a mis fuerzas, y la realidad ha sido lo bastante rotunda para que comprenda lo que debo hacer. Hay que dar



## EL OCASO DE UN IDOLO



SUPONEMOS que para nadie habrá quedado la menor duda, ni siquiera para el propio interesado, que Galiana, el viernes por la noche, al recibir el gran vapuleo que le propinó Folledo, terminó su carrera pugilística, o al menos dejó truncada su carrera de estrellas, ya prácticamente acabada hace muchos meses. Galiana, el boxeador más completo y más espectacular de todos los tiempos, según críticos europeos autorizados, venía arrastrando únicamente el peso de su gloria, que no supo conservar. El boxeo exige muchos sacrificios y muchas renunciaciones, que, por lo visto, Galiana no ha tenido la fuerza de voluntad de imponerse. Y cuando no hay esa fuerza de voluntad, lo mejor es retirarse, llevándose los laureles y la estimación y el aplauso de los aficionados. Lo triste, lo lamentable, es seguir en el boxeo activo —uno de los deportes más duros—, engolosinando al público al conjuro de su nombre en la cartelera, pero que metido bajo las doce cuerdas da una pobre sensación de impotencia y una ausencia total de preparación, o si la hubo, tardía y deficiente.

Galiana, que conquistó el título europeo de los plumas en el Palacio de Deportes de París el 11 de septiembre de 1955, al derrotar a Ray Famechon —el mismo hombre que hizo abandonar cuatro años antes, en el Metropolitan, a nuestro estilista Luis Romero—, y que ha sido también campeón de España, dejando los dos títulos por propia voluntad, sin que nadie pudiera arrebatárselos, y que ha paseado triunfalmente el pabellón español por todo el Continente europeo, América y Africa, merece otro final que el tan triste del viernes último. Y es que Galiana está enve-

### El Benfica ganó al Peñarol, anoche en Lisboa

En Lisboa se jugó anoche el encuentro de fútbol para la Copa Intercontinental entre el Benfica, campeón de Europa, y el Peñarol, de Montevideo, campeón sudamericano. Se llegó al descanso sin que funcionara el marcador. A los quince minutos de la segunda parte, Colonna, en una intervención personal, consiguió el único gol, que sería el de la victoria para el equipo lisboeta.

El segundo encuentro se jugará en Montevideo.

## NODO DEPORTIVO

### BOXEO

El viernes, en la Plaza Monumental de Madrid, hubo una gran gala pugilística. El combate estaba a cargo de Galiana y Folledo, como revancha al que perdió hace poco más de un mes el toledano. Nuevamente ganó Folledo, revalidando así su título.

### CICLISMO

En las últimas pruebas de pista de los Campeonatos mundiales de ciclismo, se proclamaron los siguientes campeones: Van der Meulen (Holanda), en medio fondo aficionado; Karl Marsell (Alemania Occidental), en profesionales; Nijdam (Holanda), en persecución aficionados.

En fondo carretera aficionados defraudaron los españoles, quedando campeón el francés Jean Jourdan. Y en profesionales se alzó con la victoria, al sprint, Van Looy. Los españoles Bernárdez y Bahamontes, únicos clasificados, ocuparon los puestos cuatro y diecisiete, respectivamente.

### FUTBOL

En el homenaje a Kubala, al que se concedió la medalla de plata al Mérito Deportivo, el Barcelona ganó al Reims por 4-3. Kubala, en su época de jugador español, ha intervenido en 348 partidos, marcando 272 goles, y ha sido 19 veces internacional y una continental.

### REMO

Por haber obtenido los mejores cuatro tiempos, el domingo disputarán la regata de honor Sanjuandarra, Jaizkibel, Tolosa y San Juan.

# CUENTELE SU PROBLEMA A "JOES DE JUANES, QUE EL SE LO RESOLVERA"



- 301.424 cartas lleva recibidas para sus consultorios
- Ha evitado siete suicidios y ha reconciliado a ciento sesenta y dos matrimonios

**Veintisiete años de periodismo.**  
**Nueve comedias estrenadas.**  
**Dos libros publicados: "Hablando con la Esfinge" y "Quince historias de mujeres".**  
**Suicidios evitados en los dieciséis años de consultorio: siete.**  
**Matrimonios avenidos: 162. (Once de ellos dieron mi nombre al primer hijo nacido después de la avenencia.)**  
**Otras actividades, también por vocación: Crítico de cine, primero de "Arriba" y actualmente en Radio Nacional.**

—¿Cuándo empezaste estas tareas de los consultorios?  
 —Ya antes de la guerra había mis pinitos en Radio Salamanca, cuando sólo tenía veintitrés años. Procuraba resolver los problemas que me planteaban, más por intuición y por fantasía que por experiencia de la vida. De una forma continuada comencé el 11 de noviembre de 1946, en Radio Madrid, con la emisión "Hablando con la Esfinge", que permaneció diez años

en la antena. Durante cuatro de estos diez años simultané el consultorio con otro diario en Radio España, y en los últimos tiempos, con la colaboración en "España" de Tánger, que aún perdura, y a la que tengo un singular cariño tanto por ser la primera labor periodística de este tipo que he hecho en mi vida, como por las facilidades y ayudas que me han dado siempre la Empresa y los compañeros para el desarrollo de mi trabajo.

pio por pensar bajo su influencia y, en cambio, resuelven con más acierto que yo los problemas ajenos.  
 —¿Qué clase de problemas te interesan más?  
 —Todos los que me plantean las madres. Sin contesto inmediatamente, sin esperar turno y con mucho interés.

## Las soluciones, AQUI

### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Paja. 2: Abad.—3: Tara.—4: Sotana. 5: Rebases. Lapo.— 6: Acebos. Tasar.—7: Rotas. Remiso.—8: Asan. Calores.—9: Abanos.—10: Atún.— 11: Sale.— 12: Eras.

**VERTICALES.**— 1: Rara.— 2: Ecos.—3: Beta.—4: Sábana.— 5: Patosos. Base.— 6: Abates. Catar.— 7: Jaras. Ránula.—8: Adán. Telones.— 9: Alamos.—10: Asir.—11: Pase.—12: Oros.

### CAYETANO

El coronel se da cuenta de la superchería de Cayetano, porque al copiar la partitura ha puesto la clave de Sol al revés, cosa que no haría ningún compositor.

### DAMERAMA

#### Soluciones

- A. Enrolar.
- B. Salina.
- C. Ronronear.
- D. Candor.
- E. Cánones.
- F. Centeno.
- G. Fanática.
- H. Pendenciero.
- I. Zorzal.
- J. Zarzahan.
- K. Amontonados.
- L. Umbelíferas.
- M. Unguiculados.

"Los hombres tienen gran confianza en su razón, pero la razón no crea nada en el mundo. La razón no es una facultad creadora, sino crítica." (Palacio Valdés.)



—Debería haberme dado cuenta de que los titulares de los horóscopos están de vacaciones en verano.

## CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 6 AL 12 DE SEPTIEMBRE DE 1961

|                                  | Amor | Salud | Trabajo | Dinero |
|----------------------------------|------|-------|---------|--------|
| <b>Aries</b><br>21-3 20-4        | M    | R     | N       | N      |
| <b>Tauro</b><br>21-4 20-5        | B    | N     | R       | B      |
| <b>Géminis</b><br>21-5 20-6      | N    | R     | M       | M      |
| <b>Cáncer</b><br>21-6 21-7       | B    | R     | B       | B      |
| <b>Leo</b><br>22-7 22-8          | R    | N     | N       | R      |
| <b>Virgo</b><br>22-8 22-9        | D    | R     | B       | B      |
| <b>Libra</b><br>23-9 22-10       | N    | M     | B       | R      |
| <b>Escorpión</b><br>23-10 21-11  | B    | R     | R       | N      |
| <b>Sagitario</b><br>22-11 21-12  | B    | R     | M       | B      |
| <b>Capricornio</b><br>22-12 20-1 | N    | B     | R       | D      |
| <b>Acuario</b><br>21-1 19-2      | D    | N     | N       | R      |
| <b>Piscis</b><br>20-2 20-3       | M    | R     | B       | M      |

M: magnífico - B: bien - N: normal - R: regular - D: desfavorable

## Su carácter a través de la escritura Consultorio grafológico, por el profesor ARIES

Comenzamos hoy en nuestra revista la publicación de esta nueva sección, dedicada al estudio de la escritura, y por medio de la cual nuestros lectores podrán satisfacer su curiosidad respecto al significado de su grafismo. Como los lectores ya sabrán, la grafología es la ciencia por la cual puede determinarse el carácter de cada individuo, fijándose tan sólo en su forma de escribir. Virtudes, defectos, aficiones, tendencias, etc., son descubiertas por la lupa del grafólogo al ser aplicada sobre los signos trazados por nuestra mano...

### EL PROFESOR ARIES

Para dirigir este Consultorio Grafológico de 7 FECHAS se incorpora a la revista el prestigioso profesional español PROFESOR ARIES, el cual lleva cerca de veinticinco años dedicado totalmente al estudio de la citada ciencia.

El PROFESOR ARIES—que ha dirigido Consultorios en las más prestigiosas publicaciones nacionales y extranjeras y tiene publicado un Curso completo de Grafología—ha colaborado también con diversos doctores en prácticas de tratamien-

tos por Grafoterapia (la Grafología aplicada para la corrección de taras) y en la actualidad se halla en contacto con fray Girolamo Moretti, asesor grafólogo del Vaticano, primera autoridad mundial en dicha materia, con el que realiza trabajos de investigación sobre Grafología Somática.

Es el único grafólogo español que ha actuado cara al público en algunas emisiones radiofónicas, efectuando estudios de carácter inmediatos sobre los escritos que le entregaban los interesados.

### NORMAS PARA LAS CONSULTAS

Todos aquellos lectores que deseen conocer su carácter por medio de la escritura, deberán enviar al PROFESOR ARIES, semanario 7 FECHAS, Larra, 14, MADRID (4), una cuartilla en la que habrán escrito su firma y rúbrica habituales (con el nombre de pila es suficiente). La firma ha de estar trazada en papel sin rayar, con tinta (con bolígrafo no vale), y realizada tal y como se lleva a cabo en las cartas familiares o de negocios.

El sobre en que se envíe dicha cuartilla ha de estar escrito también a mano. El consultante deberá hacer constar igualmente el seudónimo con que quiere que aparezca su respuesta en la revista.

Por cada consulta habrán de acompañarse DOS CUPONES DEL CONSULTORIO GRAFOLOGICO que se publica en esta misma página.

Estas consultas por medio de la firma serán contestadas por el PROFESOR ARIES a la mayor brevedad posible, y las respuestas, por riguroso orden de recepción de cartas, se publicarán a partir del próximo número.

7 FECHAS y el PROFESOR ARIES quieren, no obstante, atender también a aquellos lectores que deseen un estudio grafológico más amplio, y para ello organizan un SERVICIO ESPECIAL de CONSULTAS. Se

regirá de la siguiente manera: El lector que desee un retrato grafológico amplio deberá remitir a la dirección antes citada una carta manuscrita de unas veinte líneas de texto. Hará constar en ella su nombre y apellidos, así como su dirección. Y con la misma deberá adjuntar CINCO CUPONES de este Consultorio. El estudio grafológico del PROFESOR ARIES le

será remitido gratuitamente, por carta, a su domicilio particular. Queda abierto, por tanto, el CONSULTORIO GRAFOLOGICO. Con su firma tan sólo podrá usted saber su auténtico carácter, sus defectos, sus cualidades, sus aptitudes...

En nuestro próximo número encontrarán sus contestaciones aquellos que se apresuren a escribirnos...

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Caña de los cereales.—2: Superior de un convento.—3: Defecto.—4: Vestidura de los eclesiásticos.—5: Excedas del límite. Familiarmente, cintarazo, bastonazo.—6: Arboles liñosos de hojas lustrosas, verdes y con púas. Calcular el precio de una cosa.—7: Estropeadas, averías. Poco activo.—8: Tuestan. En plural, temperatura elevada.—9: Ventiladores portátiles.—10: Puz marino comestible.—11: Brota.—12: Cuadros de hortalizas, en las huertas.

**VERTICALES.**—1: Extraña.—2: Ruidos que se perciben débil y confundidamente.—3: Pedazo de cuerda o hilo.—4: En América, llanura extensa.—5: Familiarmente, pesados, enfadados. Fundamento.—6: Eclesiásticos de Ordenes menores que solían vestir

traje clerical. Probar.—7: Antiguas armas arrojadizas. Tumor blando que se forma debajo de la lengua.—8, Fig., hombre desaliñado. En los teatros (plural).—9: Arboles salicinosos muy altos y cuya madera es muy resistente al agua.—10: Agarrar.—11: En algunos países, pasaporte.—12: En la baraja.

En 1830 se crea en Francia la primera escuela grafológica, integrada por M. Bordinet, obispo de Amiens; el cardenal Regnier, arzobispo de Cambrai, y el abate Flandrín.

En 1872 se publica la obra titulada "Les mystères de l'écriture", prólogo de Desbarrolles y texto del abate Michon, discípulo de Flandrín. Esta obra encierra ya un sistema y una teoría completas.

En 1886 los doctores Richet, Ferrari y Herocourt presentan una serie de ensayos grafológicos en la Sociedad de Psicología Fisiológica de París y la grafología obtiene el reconocimiento científico oficial.

Posteriormente, Crepleux-Jamin crea la más importante escuela grafológica de Francia y se funda la Sociedad de Grafología de París.

En Alemania surge una nueva escuela, dirigida por W. Freyer, y en Inglaterra otra, que dirige E. Saudek.

Surge modernamente la grafoterapia, como nueva ciencia auxiliar de la siquiatria, para la corrección de taras por grafología.

### ACLARE SU PIEL

No se deje avergonzar por una piel afectada del peor de los Eczemas, Barros, Empelres, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillos o Perlas, y Picañas de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy. NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 14518

**CUPON  
PARA EL  
CONSULTORIO  
GRAFOLOGICO**

Para cada consulta  
**2 CUPONES**  
Si desea respuesta particular  
**5 CUPONES**

**CUPON  
PARA EL CONSULTORIO  
CUENTEME  
SU PROBLEMA**



«JEEVES, haz las maletas; ya podemos regresar»

## WODEHOUSE, EL FAMOSO HUMORISTA BRITANICO, HA SIDO REHABILITADO

En 1941, la BBC le acusó de traidor y colaboracionismo con los nazis

Había sido detenido por las fuerzas de HITLER e internado en POLONIA

Salió amparado en la Convención Internacional para Internados, y fue entonces cuando escribió unas conversaciones que transmitieron las emisoras alemanas

Estas mismas conversaciones, que le valieron el repudio de la Gran Bretaña, fueron acogidas en EE. UU. como ejemplo de sutil propaganda antialemana



En 1939 la Universidad de Oxford confirió a Wodehouse el nombramiento de laureador de honor en Letras. El escritor ha nacido en 1881 y cumplirá dentro de poco ochenta años. Su primera novela salió en 1902, mientras el famoso personaje de Jeeves (a la derecha, en dibujo), el incomparable mayordomo, fue inventado en 1916



**JEEVES?** «Sí, señor...» «Prepara las maletas: nos vamos.» «¿Puedo preguntar dónde, señor?» «A la vieja, a la querida Inglaterra; volvemos a casa, Jeeves.» «Ehm... señor, ¿se siente seguro? Si se me permite expresar una opinión, diré que el señor está más seguro aquí, no obstante la moderna barbarie de los americanos.» «No hay que preocuparse, Jeeves. El exilio ha terminado. La paz está firmada, todos nos quieren bien ahora.» «Si usted lo dice, señor...» «¿Es que osarías poner en duda mi palabra, Jeeves?» «Dios me libre. Preparo en seguida las maletas.» «Muy bien, Jeeves.»

Este diálogo imaginario podría estar ambientado en Long Island, en una bella casa arrendada a un inglés, un viejo gentilhomme que habita en ella desde hace quince años en una especie de dorado exilio, entre los fantasmas de los personajes que inventó él mismo para divertir al público de dos continentes. Pelham Grenville Wodehouse, el creador del inimitable Jeeves y de los personajes un tanto desvanecidos de la alegre Inglaterra posvictoriana, ha obtenido en estos días una completa rehabilitación entre sus compatriotas, comprendidos aquellos que le atacaron ásperamente en los años diabólicos de la segunda guerra mundial. Si se decidiese por fin a regresar a Inglaterra, Wodehouse sería recibido con afecto hasta en los más encomados ambientes literarios y periodísticos. Pero la serenidad de Wodehouse estaba turbada por una sombra aparecida en su vida, allá por el año 1941: sombra que había producido una fractura incomprensible entre su persona y la opinión pública británica.

### LA GRAVE ACUSACION DESDE LA B. B. C.

El tierno y alegre Wodehouse

clarado que había llegado la hora de cancelar la vergüenza infligida al célebre humorista con un acto de «homenaje y reparación».

El acto de homenaje y reparación no podía ser más completo. ¿Pero cómo se explica entonces la feroz condena lanzada contra Wodehouse en 1941? El periodista Connor, que en aquel tiempo se preocupaba de transmisiones de propaganda para el Gobierno, atacó al humorista por orden del ministro de Información, Duff Cooper, y el texto que se leyó en la B. B. C. fue aprobado por Churchill en persona. ¿Duff Cooper y Churchill cometieron una injusticia? ¿Era verdaderamente inocente P. G. Wodehouse?

### EL INOCENTE HUMORISTA

Cuando las fuerzas alemanas llegaron a Francia, Wodehouse se encontraba con su mujer, Ethel, y el inseparable perro pekinés Wonder, en su villa de Le Touquet, sobre la costa francesa de la Mancha. Tenía casi sesenta años, y como nunca se había interesado por la política, seguía distraídamente el conflicto, juzgándolo como una manifestación de la humana locura. Pero los alemanes, como se sabe, hacen la guerra en serio, y en cuanto supieron que el señor Wodehouse era ciudadano británico, lo internaron en Polonia, metiéndolo en un manicomio de Tost. La permanencia en el manicomio, que duró 49 semanas, no fue tan tranquila como pensó el escritor, sobre todo a causa de un cabo alemán celosísimo de su deber, el cual reunía continuamente a los prisioneros para contarlos. Era una manía tan irritante, recuerda Wodehouse, que un día otro internado, también inglés, dijo: «Cuando la guerra haya terminado, me compraré un alemán y lo tendré en el jardín para contarle seis veces por día.»

había sido acusado de traición y colaboracionismo con los nazis. Mientras las divisiones de Hitler se apoderaban de Francia y los ingleses esperaban de un día a otro la invasión, el periodista William Connor había tronado por los micrófonos de la B. B. C.: «Wodehouse es un viejo «play-boy» caído de rodillas para adorar a Hitler.» Connor, as de la inventiva y célebre comentarista de un periódico popular, con el pseudónimo de «Cassandra», había cerrado la acre condena diciendo: «Es una triste historia de un hombre que ha malvendido la dignidad personal, el honor y la decencia, para obtener entre los nazistas una cama y un hotel de lujo.» Aunque después de la guerra la acusación pareció ya menos grave y el público la tenía olvidada o perdonada, Wodehouse no pudo volver a su patria y se había establecido en América.

Pero veinte años después, en los mismos micrófonos de la B. B. C., una voz con autoridad se elevaba para ofrecer a Wodehouse algo más que el perdón. En un artículo leído el aniversario de la acusación hecha por William Connor, el escritor Evelyn Waugh ha de-

terminó por pedirle que escribiese una serie de conversaciones para la radio, sobre las experiencias de su internamiento. Wodehouse, puerilmente, aceptó, sin pensar que aquellas conversaciones serían registradas en los Estudios de una emisora alemana, con lo que la propaganda alemana podía servirse de ellas antes de transmitirlas a la C. B. S. Las conversaciones eran cinco y se titulaban: «Cómo ser internado a tiempo, pero sin tener ningún adiestramiento.»

Wodehouse hacía humor sobre la guerra, sobre los campos de concentración, sobre los nazistas, con la conciencia de un cándido humorista habituado a buscar el lado ridículo de todo, incluida su propia persona. En otras circunstancias, los ingleses hubieran apreciado su «humour»; pero en los días en que estas conversaciones fueron difundidas por Radio Berlín, lloraban sobre Londres y Coventry las bombas alemanas, mientras comenzaban a circular noticias espantosas en torno a los campos de exterminio nazistas. Aquello que para Wodehouse eran inocuas divagaciones humorísticas, fueron inmediatamente juzgadas en Gran Bretaña como un acto de traición. En la cargada y despiadada atmósfera de la guerra ideológica no se usa clemencia hacia los supuestos traidores. «Mi denuncia —ha declarado Connor— fue implacable y amarga, porque aquellos eran los tiempos más implacables y más duros de nuestra historia.» Er verdad, no estaba equivocado.

Pero la equivocación estaba en las autoridades británicas que condenaron el error de Wodehouse sin tener en cuenta las circunstancias que lo habían provocado, exagerando los hechos con la difusión de noticias equivocadas. Se dijo que había hecho las transmisiones a cambio de la liberación del campo de concentración de Tost, y esto era inexacto. Se hizo creer que el escritor había tenido la posibilidad de trasladarse a París gracias a las compensaciones económicas recibidas de los nazistas, y, sin embargo, Wodehouse vivía de su propio dinero, gozando de los privilegios que obtenían todos los prisioneros mayores de sesenta años. Por lo demás, para valorar hasta qué punto era opinable la condena lanzada por la B. B. C., basta decir que las conversaciones escritas por Wodehouse y que le

valieron el repudio de los suyos fueron adoptadas por una escuela para la «guerra psicológica» americana como ejemplo de sutil propaganda antialemana, «difundida por un hábil escritor bajo la forma de material descriptivo, en apariencia inocuo».

### SILENCIO HASTA LA VICTORIA

Wodehouse quedó profundamente turbado ante la violenta reacción de sus compatriotas. No tanto por los daños materiales que podía sufrir (su obra fue difundida en la Gran Bretaña sin el nombre del autor y fueran vendidos casi medio millón de ejemplares), sino por lo que suponía la expulsión del club al que siempre perteneció y donde se inició escribiendo. Se encerró en un hotel de París, con la mujer y el perro, observando un silencio sepulcral hasta que llegó el día de la victoria aliada. Y allí mismo esperó a que sus compatriotas fueran a prenderlo, rumiando que su existencia terminaría en la cárcel con la condena más infamante que un hombre puede merecer.

Sin embargo, el buen sentido de Inglaterra no estaba absolutamente perdido. En 1944, pocas horas después de la liberación de París, un oficial británico llamó a la puerta de la habitación de Wodehouse. El escritor tuvo un momento de duda al verlo; pero en seguida lo reconoció: «¡Oh, Hullo!», dijo, mientras se sentaba. Era el viejo amigo Malcolm Muggeridge, un artista del humor, como él, y no tenía intención de molestarle. Muggeridge era oficial de unión con los servicios especiales de las fuerzas francesas. Apenas llegado a París había sabido que su amigo estaba allí, e inmediatamente se había puesto sobre el trabajo de dar con la verdadera historia de las transmisiones, evitando que el «affaire» fuera tratado por otro.

Con un oficial de este tipo, Wodehouse no tuvo dificultades en esclarecer cómo habían ido las cosas. Pero sus desgracias no habían terminado aún. Algunos días después era detenido, porque durante un banquete ofrecido por el prefecto de París, un inglés, cuyo nombre no aparece en la historia, expresó su indignación por la libertad que gozaba el matrimonio Wodehouse, notorios traidores. El prefecto dió orden de detención inmediata, y el matrimonio fue

a parar a la Comisaría del Cuartel de Orleans, adonde fue a verlos Muggeridge, consiguiendo únicamente sacar a la mujer y al perro. A ella, porque había arrojado un fuerte alboroto «que tenía prostrados a los policías». Al perro, porque no hacía más que ensuciar el suelo. «Todos acusaban a Wodehouse —cuenta Muggeridge— de la historia de colaboracionismo, y la administración de justicia estaba absolutamente perdida en un mar de confusiones.» Finalmente se encontró un medio que, aunque el humorista estaba en perfectas condiciones físicas, emitió un certificado diciendo que necesitaba hospitalización. Como la única clínica disponible era una dedicada a partos, Wodehouse estuvo durante algunas semanas circundado de señoras que traían hijos al mundo y que llamaban al escritor para enseñárselos.

### POR FIN, LA LIBERTAD

Llegó el día, sin embargo, en que los franceses, no sabiendo que hacer, entregaron a Wodehouse en manos de Muggeridge, y éste lo metió en un hotel, cerca de Fontainebleau. La guerra estaba terminando. Cuando llegó a París el ministro Cooper, Muggeridge constató con alivio que no tenía interés en molestar al escritor. Muggeridge aprovechó la ocasión para explicar la historia de las condenadas transmisiones y decir que con ellas había contribuido Wodehouse a la causa aliada. Los alemanes estaban tan convencidos que los ingleses vestían como según los personajes que describía Wodehouse, que habían lanzado con paracaídas a un agente secreto en el campo británico, vestido de oscuro y con botines blancos. La insolita manera de vestir de aquel individuo llamó la atención de la gente y fue detenido. No se sabe si Cooper rió la historia, pero el caso es que Wodehouse quedó en libertad de hacer lo que quisiese y se marchó a América. Allí está ahora.

Si realmente se decidiese a volver a su patria, correría el riesgo de ser condecorado por méritos patrióticos. Ocasión que aprovecharía el fantasma del mayordomo Jeeves para susurrarle al oído las clásicas palabras con que suele acabar cada una de sus aventuras:

«Mejor que así, señor, no podrían acabar las cosas...»



Wodehouse, con su mujer Ethel, fotografiados en Berlín, en la época de las transmisiones que tantos disgustos trajeron al notable humorista

**¡Domine la Electrónica!**  
Aprenda **RADIO y TELEVISION**  
por correspondencia en  
**Escuela Radio Maymo**

**Llene y envíe este cupón**

SR. DIRECTOR DE ESCUELA RADIO MAYMO: RUEGO ME ENVIE GRATIS Y SIN COMPROMISO SU LIBRO "AL EXITO POR LA PRACTICA".

NOM. \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_

POBL. \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL GRUPO Nº 62

BARCELONA (1) Pelayo, 3

VALENCIA Sangre, 9

MADRID (14) Puerta del Sol, 2